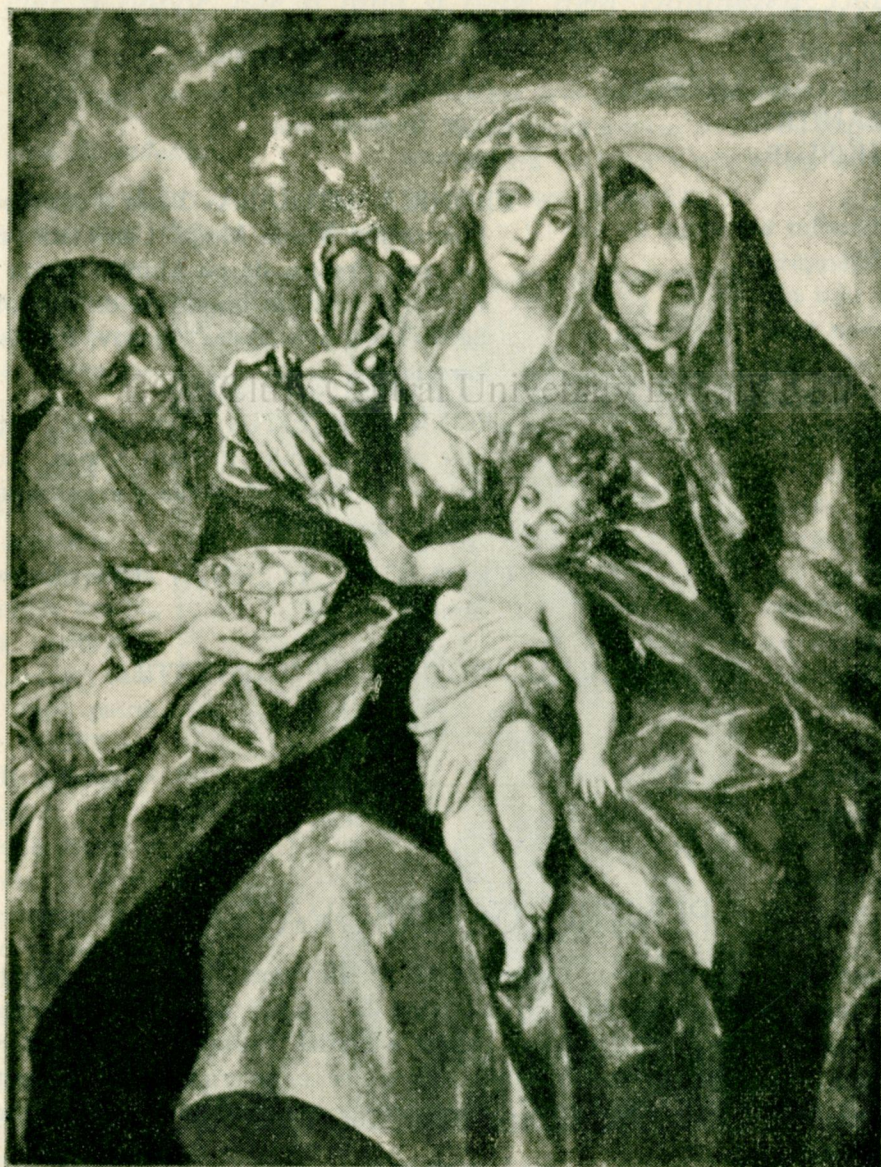


# VIATA

## ILUSTRATĂ

ANUL VI. Nr. 4

APRILIE 1939



EL GRECO: FAMILIA SFÂNTĂ



# VIATA ILUSTRATA

Director: NICOLAE COLAN  
EPISCOPUL CLUJULUI

Trecut în reg. special dela Trib. Cluj S. III, Nr. 114/1938.

Bun de imprimat

CUVÂNT DE ÎNVĂȚĂTURĂ LA PRAZNICUL SFINTELOR PAȘTI

## † NICOLAE

*Din mila lui Dumnezeu dreptcredinciosul Episcop al Eparhiei Vadului, Feleacului și Clujului.*

*Iubitului cler și popor har și milă și pace dela Dumnezeu Tatăl și dela Domnul nostru Iisus Hristos.*

*Indrăzniți, ue am biruit lumea!*

Ioan 16, 33.

*Iubiții mei fii sufletești,*

Luminatul praznic al Invierii Domnului și Mântuitorului nostru Iisus Hristos îl sărbătorim

anul acesta în împrejurări neobicinuite. N'au trecut decât douăzeci de primăveri, de când - după marea învolburare a neamurilor - s'a așezat iarăși pacea în aceste părți ale lumii. Creștinul scăpat din noroiul tranșeelor, din zgomotul asurzitor al obuzelor ucigătoare, și 'ntors acasă de pe câmpiile morții, a dat slavă și mulțumită bunului Părinte ceresc, care s'a îndurat și - după patru ani de cumpănite izbeliști - a întins peste țările învrășmășite curcubeul păcii.

Indeosebi caldă și curată a fost mulțumita și slava noastră către Dumnezeuul părinților noștri, care binecuvântând strădaniile și jertfele noastre ne-a ajutat să ne zidim țară nouă, casă în care să lăcuim împreună toți cei de-un sânge și de-o lege.

Ca să ne arătăm vrednici de atâta îndurare cerească, am purces la muncă zorită, fiecare la locul intru care a fost așezat, spre a ne rostui o viață tot mai fericită și spre a ne întări scumpa noastră țară, care ne adăpostește și ne hrănește cu dragoste de mamă. Mai ales de când bunul Dum-

nezeu ne-a rânduit căpetenie înțeleaptă și plină de neadormită trezvie pe M. Sa Regele Carol II, țara noastră pacinică a purces pe drumul unei îmbucurătoare propășiri.

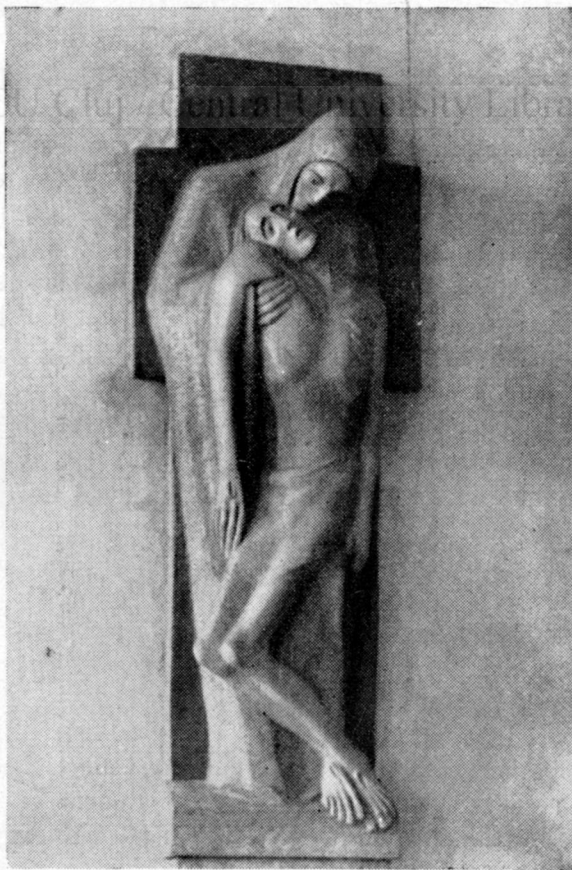
Ci iată că lumea s'a tulburat din nou. Norii

vrășmășilor se 'nvăluiesc din nou deasupra capetelor noastre. La hotarele țării s'aude zângănit de săbii și tropot de copite neastămpărate.

Pentru paza bună a acestor hotare împotriva oricărei năvăliri, o parte din frații noștri au fost chemați sub steag. Și ei au alergat la datorie voioși și plini de însuflețire, așa cum au alergat ori decâteori au fost chemați să apere țărana scumpă în care și dorm somnul de veci părinții noștri. Ca un singur om așa s'au ridicat fiii nației românești la chemarea legiuitei cărmuirii. Cu pas hotărât, cu inima incinsă de flacăra sfântă a iubirii de țară și cu voința oțelită spre a înfrunta vitejește pe orice vrășmaș, ce s'ar încumeta să vină asupra noastră,

ostașii Regelui Carol II au împânzlit mai ales meleagurile Ardealului nostru, stând de strajă până se vor risipi norii...

Iată, iubiții mei fii sufletești, pricina pentru care, cu trupul, ei nu sunt printre noi în această



Karl Baur: Pietà

mare zi de praznic și nu-și pot pleca genunchii, ca altădată, alături de noi, în fața altarelor strămoșești. Dar împreună cu noi sunt și ei în marea biserică a patriei noastre, al cărei altar îl păzesc cu credință nestrămutată; și împreună cu noi sunt și ei sub cerul aceleiaș patrii, cer care se boltește ~ ocrotitor ~ deasupra noastră a tuturor.

Ei nu se tulbură și nu se 'nspăimântează întru inimile lor, ci se bucură cu noi cântând cântarea de biruință: *Hristos a înviat din morți, cu moartea pe moarte călcând și celor din mormânturi vieață dăruindu-le.*

Iubiții mei fii sufletești! Toate praznicele așezate de sfânta noastră Biserică sunt prilejuri de bucurie ziditoare de suflet. De aceea le și cinstim pe toate, după strămoșeasca noastră datină. Cinstim pe sfântul Gheorghe și pe Marele mucenic Dimitrie pentru statornicia în credință și pentru îndrăzneala cu care s'au oștit împotriva vrășmașilor lui Hristos; cinstim pe sfântul Nicolae pentru nemărginita lui bunătate; cinstim pe marii ierarhi Vasile, Grigorie și Ioan pentru înțeleapta lor viață și pentru nestrămutata credință cu care au stat în slujba Bisericii lui Hristos; cinstim pe sfinții ~ și întocmai cu apostolii ~ împărați Constantin și Elena, cari de pe strălucitoarele lor scaune domnești au înlesnit lățirea legii noastre creștinești; cinstim pe sf. Ioan Botezătorul pentru asprimea vieții lui de pustnic și pentru răsunătoarea propoveduire cu care a gătit calea Domnului; cinstim sf. Cruce prin care ne-a venit mântuirea; cinstim pe strădălnicii și 'ntru tot lăudații Apostoli și ucenici ai Domnului; cinstim pe toți ceilalți sfinți pentru tăria vârtuții lor și preamărim, mai ales, pe prea sfânta, prea curată, prea binecuvântată, de Dumnezeu născătoarea și pururea Fecioara Maria; proslăvim după cuviință nașterea și botezul Domnului și Mântuitorului nostru Isus Hristos și Schimbarea la față, preacuratele lui Patimi și moartea Lui pe Cruce. Dar cea mai împodobită cunună a slăvirii noastre o dăm praznicului Învierii, fiindcă Învierea este cea mai înaltă arătare a dumnezeirii lui Hristos, cea mai vădită mărturie a iubirii lui Dumnezeu către oameni și cea mai nesmintită cheazășie a izbăvirii lumii din robia păcatului și a morții.

De sigur și *vieața* Mântuitorului nostru Isus Hristos a fost o viață fără asemănare, dumnezeiască, vrednică de toată minunarea noastră. Căci în ea s'a vădit cea mai desăvârșită bunătate, cea mai înaltă înțelepciune, cea mai statornică credință, cea mai eroică nădejde și cea mai caldă iubire de Dumnezeu și de oameni. Dar dacă toată dumnezeiasca frumusețe a acestor vârtuți și tot belșugul de fapte izvorâte din ele ar fi fost pecetluite pen-

tru totdeauna de lespede rece de pe mormântul Domnului, durerea și desnădejdea s'ar fi stăpânit peste inimile celor ce urmaseră pe Hristos în viață. Credința lor în dumnezeirea lui Isus s'ar fi sdruscinat și li s'ar fi clătit credința în izbăvitoarea putere a morții Lui pe cruce.

Intr'adevăr, această durere și desnădejde a și cuprins pe ucenicii Domnului, după așezarea în mormânt a dumnezeescului lor Dascăl. Dar a urmat, a treia zi, Învierea. Tatăl cel din ceruri a dat fiilor pământului cel mai vădit semn, că jertfa Fiului Său a fost bineprimită, că ea a surpat păcatul, a biruit moartea și că 'mpăcare s'a făcut pentru totdeauna între cer și pământ. Ucenicii s'au incredințat atunci, că Hristos este Fiul lui Dumnezeu celui viu și că El rămâne cu ei și cu toți cei ce cred în El, până la sfârșitul veacurilor. Iar după înălțarea Lui la cer și după ce au primit mângăiere și întărire dela Duhul Sfânt, acești ucenici s'au făcut neînfricați propoveduitori ai Legii celei nouă. Vestirii lor nimic nu le-a mai putut sta împotrivă: nici foamea, nici setea, nici frigul, nici golătatea, nici prigoana, nici bătaia, nici temnița, nici moartea. Din gura Mântuitorului auzieră doar indemnul: „*Indrăzniți, eu am biruit lumea!*” (Ioan 16, 33). L-au auzit cu trezvie și l-au urmat cu credință. Și au răzbit astfel prin toate năcazurile, la biruință. Căci chiar când, uneori, *omul cel din afară se strica, cel dinlăuntru se înnoia și se 'ntăria prin Domnul* (II Cor. 4, 16).

Învierea făcuse din neputincioșii pescari ~ neînfricați ostași ai împărăției lui Dumnezeu.

Iată, iubiții mei, de ce-i atâta potop de lumină în suflete și ~ atâta potop de viață în mijlocul firii, la praznicul Sfințelor Paști! Și iată de ce, învăluți în dumnezeiasca strălucire a Praznicului cântăm toți într'un glas și într'o simțire cântarea cu care s'au mângăiat în viață și s'au întărit în necazuri părinții noștri: *Ziua Învierii ~ și să ne luminăm cu prăznuirea și unul pe altul să ne îmbrățișem; și să zicem fraților și celorlalte ne urăsc pe noi și să iertăm toate pentru Înviere.*

În această cântare ne strigăm obșteasca bucurie de sfințele Paști; dar tot din ea se cuvine să desprindem și înțeleptele povețe și porunci pentru creștineasca noastră viațuire.

Să iertăm deci greșelile unii altora și să ne îmbrăcăm în haina de lumină a iubirii, care *îndelung rabdă, se milostivește, nu pizmuește, nu se semețește, nu se trufește, nu se poartă cu necuviință, nu caută ale sale, nu gândește răul, nu se bucură de nedreptate, ci se bucură de adevăr; toate le suferă, toate le crede, toate le*



Isus și Samarineanca

*fiți tari, neclătiți, sporind întru lucrul Domnului pururea, știind că osteneala voastră nu este deșartă (I Cor. 15, 58).*

Fiți credincioși slujitori ai lui Hristos, care cu moartea pe moarte călcând, ne-a dăruit viață vecinică – și Bisericii Lui dreptmăritoare. Fiți credincioși slujitori slăvitului nostru Rege Carol II, care cu neadormită grijă ne cârmuește spre limanurile însoțite ale mării noastre naționale; și fiți frați iubitori și jertfelnici între oală, ajutându-vă și întărindu-vă întru năcazuri și nepizmuindu-vă unii pe alții întru bucurii.

Așa să vă luminați și să vă veseliți cu prăznuirea Sfințelor Paști!

Cu aceste gânduri și cu aceste povețe pe cari vi le trimît cu toată părinteasca mea dragoste, vă împărtășesc arhiereasca mea binecuvântare, rugând pe bunul Dumnezeu să vă invrednicească a petrece marele praznic al Învierii Domnului în pace, în bucurie și în duhovnicească îndestulare – și să a-l ajunge întru mulți fericiți ani.

*Hristos a înviat!*

Darul Domnului nostru Isus Hristos, dragostea lui Dumnezeu Tatăl și 'mpărtășirea Sfântului Duh să fie cu voi, cu toți.

Dată în reședința noastră episcopală din Cluj, la Praznicul Sfințelor Paști din anul Domnului 1939.

Al vostru, al tuturor, de tot binele voitor,

† NICOLAE  
Episcop

*nădăduște și niciodată nu cade (I. Cor. 13, 4-8). Lepădând pe omul cel vechiu cu patimile lui, cu vrerile lui cele rele și cu toate păcatele aducătoare de moarte, să ne îmbrăcăm în Hristos, ca fiind făpturi nouă, Lui să-i slujim. Zidiți întru Hristos, nu ne vom teme de nimic, ci vom privi cu seninătate toate potrivnicile vieții, de oriunde ar veni ele. Fiindcă chiar slăbiți uneori de valurile acestor potrivnicii, ne vom simți tari întru Hristos care ne întărește (II Cor. 12, 10). Indrăznind cu Hristos, care a biruit lumea, vom birui și noi pe vrășmașii noștri. Trecând cu Hristos prin patimi și moarte, ne vom invrednici și de strălucirea Învierii. Și 'mbujorați de lumina vieții celei nouă, plini de fericire vom striga împreună cu Sf. Apostol Pavel: Unde-ți este, moarte, boldul tău? Unde-ți este, iadule, biruința ta? (I Cor. 15, 55).*

*Drept aceea, iubiții mei,*



Gioto: Luarea de pe cruce



POMENIREA

## PATRIARHULUI MIRON AL ROMÂNIEI

de Dr. SEBASTIAN STANCA



† I. P. S. Patriarh Miron

Negura morții cu noapte grea pe umeri a intrat fulgerător în cuprinsul patriei noastre stingând cu suflul ei de ghiță lumina vieții unui om, care n'a fost om de rând, ci intruchiparea apostoliei creștine a poporului românesc și cel dintâi sfetnic al tronului cărmuitor de țară românească.

Drumul plecării este limpede, dar drumul întoarcerii nu-l cunoaște nimenea – zice înțelepciunea Apostolului.

Cu cuvântul evangheliei zilelor acestora, ale marelui post, Mântuitorul însuși ne învață că „cel ce voește să-și mântuiască viața pierde-o va pe ea, dar cel ce își pierde viața pentru Mine și pentru evanghelie acela se va mântui.”

În șiragul multelor clipe fugare ale vieții patriarhul Miron al României n'a fost ispășit nici odată de gândul trăirii unei vieți pentru viața proprie, ci toată ființa sa și-a închinat-o dela umilul dascăl de sat până la scaunul de patriarh trăirii pentru alții, pentru sacrificiul propriu pe seama

binelui obștesc, călăuzit pururea de chemarea Mântuitorului „cel ce-și pierde viața pentru Mine și pentru evanghelie acela se va mântui.”

O singură dată l-a furat ispita de a-și vedea și de mântuirea vieții vremelnice: atunci când fatalitatea l-a dus pe meleaguri străine, pentruca acolo departe de pământul pe care l-a iubit să închidă ochii pentru totdeauna.

În fața acestui destin gândul pururea iscoditor ne mustră cu o nelămurită întrebare.

Când milostiva glie a țării românești este binecuvântată de Dumnezeu cu neprețuite bogății de reconfortare și fortificare a slăbiciunii omenești, când codrii cu cetină de brad și câmpuri de mătasă din nenumăratele răspântii ale naturii umplea văzduhul cu adieri de îndoită renaștere trupească, când din înălțimile limpezi ale cerului românesc picură pretutindeni mirul întineririi, când lespede de miriștilor răsuflă în lung și lat mirezme de bușuoc și izmă creată, când acolo sus în satul din munții Murășului zimbește curată cinstea pletelor cărunte, și tot cuprinsul țării, toată floarea il cunoaște și toată frunza îl știe, – ce ursitoare dușmane au smuls pe marele preot al bisericii și neamului românesc din legămintele acestui pământ sfințit ca să-l ademenească pe căile străinătății, fără să-și dea seama că drumul întoarcerii nu-l cunoaște nimenea?

Patriarhul Miron a fost prea înrădăcinat în brazdele pământului nostru românesc, botezat cu sângele de mucenici al strămoșilor săi, sufletul lui a fost prea încătușat de cultul icoanelor rustice de lemn incrustat, incremenite în mireasma de smirnă și tămâie a veacurilor cu stihirile mistice ale simbolurilor curat românești, în toată ființa lui a vibrat din pragul tinereții până la apusul lui de ieri, ca o flacără olimpică, povestea de dureri înlăcrimate și de glorie aspre ale tradițiilor noastre naționale.

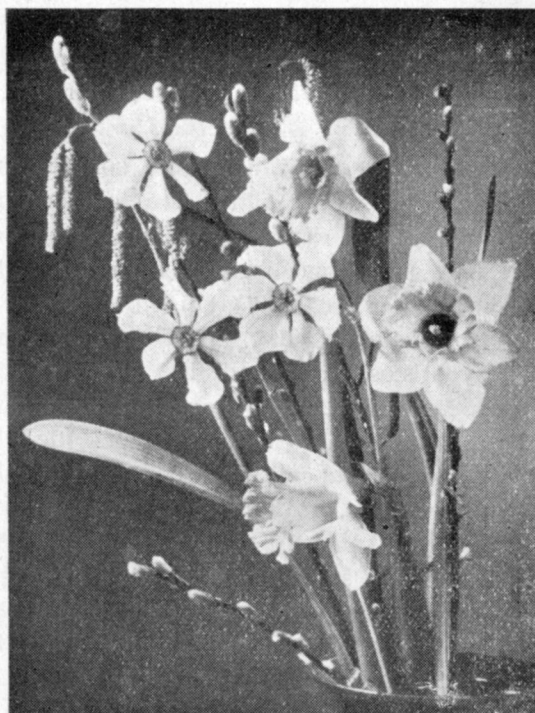
Și-a trebuit să vină soarta deșertăciunii pământești ca să-l smulgă din aceste rădăcini pentru ca să-l poată răpune, undeva, unde și seninul razelor de soare, și adierile vântului primăvărat și fața florilor din lunci îi erau străine.

Dar ori încotro ne-ar purta valul neostoit al vieții înțelepciunea eternității ne desface tăinele ei cu blândețe și ne învață că cel ce își pierde viața pentru Hristos și pentru evanghelie acela se va mântui.

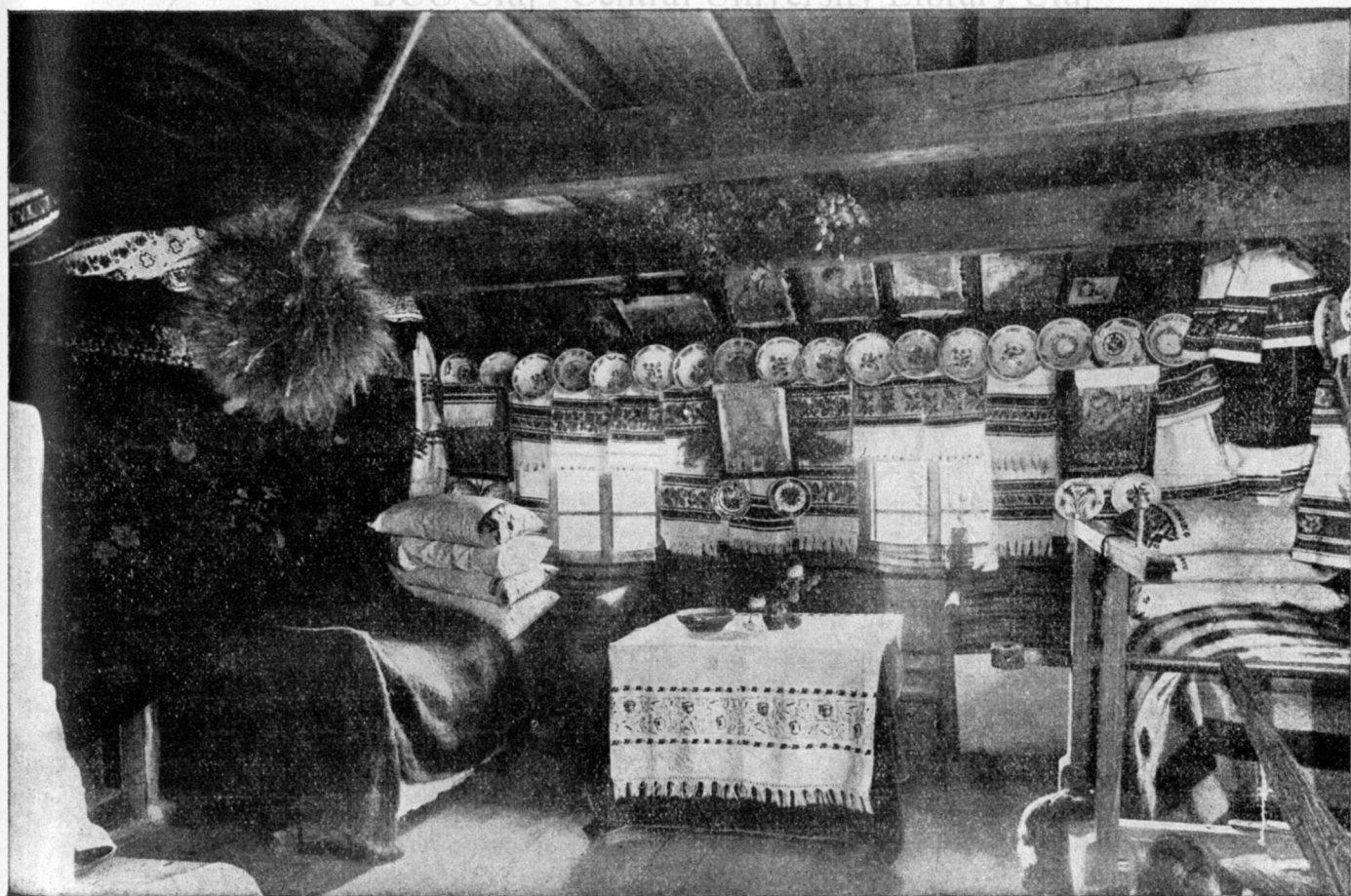


Și Patriarhul nostru Miron poate odihni liniștit sub lespede vecinicii, pentru că a trăit și și-a pierdut viața pământească pentru Hristos și pentru evanghelia lui. Și-a verificat pe deplin sentința, că viața omenească prin ea însăși nu are nici o valoare, ci valoarea constă în modul cum se întrebuințează. Căci răposatul nu și-a irosit zilele în folosul tihnei personale și a beneficiilor de trăire inertă, pe cari poate i le-ar fi putut îmbia situațiile de înaltă suprafață socială, ci conștient de obligațiile și răspunderile legate de scara demnităților pe cari și le-a agonisit cu truda vredniciei sale, și-a valorificat toate energiile cu cari l-a înzestrat Dumnezeu din belșug pentru binele obștesc al bisericii și al neamului său. O jumătate de veac a stat neclintit în slujba acestui ideal cu o fecunditate de muncă fără clipă de zăbavă, pentru că avea încredere de piatră în viitorul plin de mărire al patriei sale. Spunea odinioară Carol cel mare în admirația sa pentru țara spaniolă, că limba spaniolă este limba ingerilor. Patriarhul Miron răspundea că limba și legea românească este limba și legea arhanghelilor și a sfinților lui Dumnezeu.

Avea încredere desăvârșită, că un popor oricât de mic și neînsemnat nu poate fi ispitit de



desnădejde nici în clipele cele mai grele ale sorții sale, dacă ține cu tărie la comorile sale morale și și apără cu dărzenie bunurile sale naționale.



Interior de casă țărănească

(Cliseul revistei „România” O. N. T.)



Când umbra morții i-a pecetluit pleoapele pentru vecinicie cea din urmă răsuflare i-a strecurat pe buzele incremenite cuvintele: „Aveți încredere – în voi – în Rege“.

Acest mesagiu de ultimă clipă concretizează întreg testamentul său, oglinda convingerilor trecutului vieții sale și deviza de vestire pentru vremile viitoare pe seama noastră și a celor ce ne vor urma.

Personalitate de elită, preot devotat evangheliei lui Hristos, cărturar distins, orânduitor iscusit cu perspectivele unor concepții de orizonturi largi, tradiționalist intransigent al idealelor noastre de totdeauna, îndrumător înțelept în calea adevărilor eterne, ziditor de credință strămoșească, duhovnic milostiv pentru cei obidiți, răvnitor neobosit din straja dimineții până în noapte să facă patria slăvită, neamul fericit, tronul țării respectat de toată lumea pământului și biserica

## MISTER PASCAL

de IOAN OPRÎȘ

*Plutește glas de clopot peste sat  
De par'că-i fâlfâit de Heruvimi,  
Și de pe muchea dealului trei plopi  
Vestesc misterul unicei Treimi.*

*E sfânta zi a Învierii Lui  
A Domnului țăriilor albastre,  
Ce-a coborât să umble printre oameni,  
Să 'mbrace tundra pătimirii noastre.*

*L'au alungat toți bacii dela stâne  
L-au ocărit femeile din sat,  
Copiii toți au râs de El pe cale  
Bărbații L-au bătut și L-au scuipat.*

*Dar El chema la sânul Lui flămânzii  
Și-i sătura. La orbi le da vedere,  
Și toți se întrebau mirați privind=L  
„Cine-o fi, că plată El nu ne cere?“*

*Pe brațul Lui se adunau hulubi  
Și sălcile i se 'nchinău în cale,  
Iar holdele se despărteau – cărare –  
Pe când trecea spre Iordan, la vale.*

*Nu L-au știut de unde vine El  
Și socotind că orea s'aducă nouă,  
Sau ne'nțeleaptă rânduială 'n lume  
L-au pironit de mâinile-amândouă.*

*Și a murit apoi hulit – pe Cruce –  
Cu doi tâlhari alături, pe-o mobilă,  
Și toți râdeau privind=l cum se duce...  
Dar Iemul Crucii îi plângea de milă.*

preamărită – numele Patriarhului Miron rămâne încrestat în pisania vremilor noastre, alături de toți marii slujitori ai prestolului și ai crucii din catasihul patriei noastre românești.

Iar acum, când a plecat pe calea dintru care nu mai este întoarcere, nu ne rămâne decât să înălțăm smerită rugăciune către Domnul puterilor, cea ce locuște întru lumina cea neapropiată, cea ce tuturor oamenilor le-a pus hotar vieții de obște, când se plinește viața, să odihnească și sufletul robului Său Patriarhul Miron în lăcașurile tuturor dreptăților, iar asupra poporului Său românesc dreptcredincios să trimită harul sfântului Duh ca din povața luminii Sale să răsară pe seama acestui popor tot mai mulți bărbați luminați cum a fost și Patriarhul Miron pentru fericirea patriei și a bisericii și pentru proslăvirea prea sfântului Său nume.

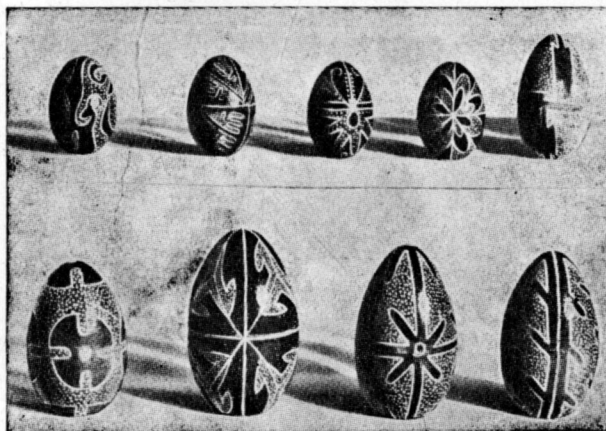
*Și holdele s'au pârjolit de-odată  
Și-a fost cutremur mare pe pământ,  
Și întunec cuprinzând 'namlaza:  
Au înțeles c'au omorât un Stânt.*

*Și-au plâns zadarnic bacii pe la stâne  
Și bițele femei s'au jeluit;  
Bărbații și copiii, stăpânirea,  
Căci cel plecat nici azi n'a mai venit.*

*Dar ne-a trimis hrisoave cu pecete  
Că sus la ceruri El s'a înălțat,  
Că șade iar la masă cu Treimea  
Și a uitat ocările din sat.*

*Dar o să vie El cândva pe seară  
Ca să ne spună: Bine v'am găsit.  
Să nu mai ocărim însă străinii  
Și să ne pară rău c'am răstignit.*

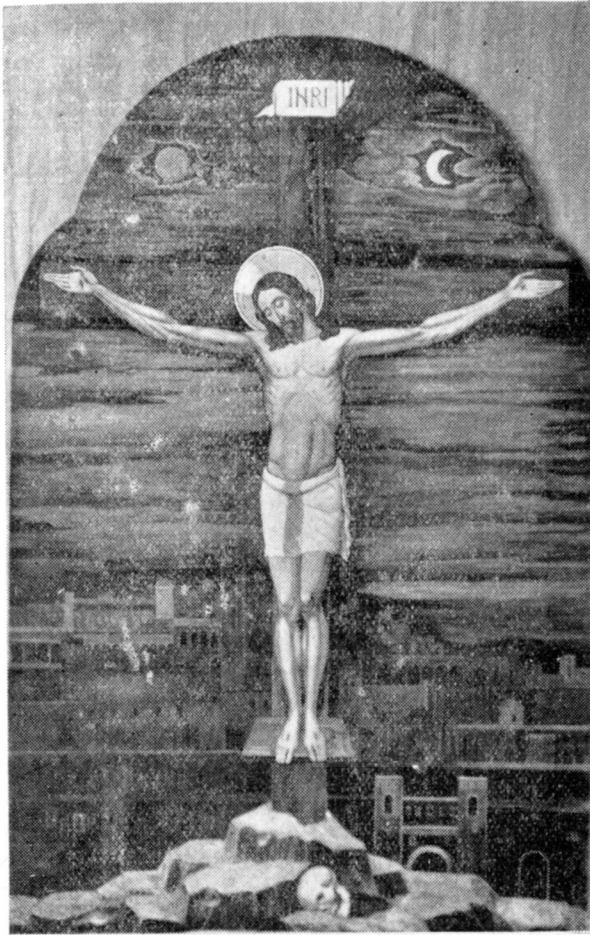
*Și ca un fâlfâit de heruvimi  
Plutește glas de clopot peste sat,  
Vestind și la bătrâni și la copii,  
Și lumii întregi: Hristos a înviat!*





# BUCURIA SFINTELOR PAȘTI

de Dr. L. G. MUNTEANU



N. Irimie : Răstignirea

Icoană în biserica ortodoxă a Spitalului din Oradea

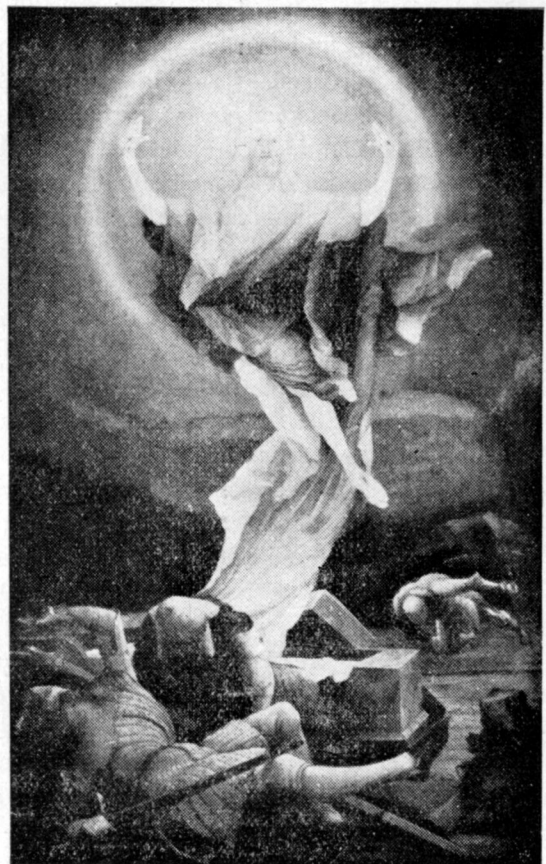
Soarele primăvăratec cheamă din nou la viață natura. Pământul cu munții, văile, pădurile și șesurile lui, abia desbrăcat de lîntoliul alb al iernii, se îmbracă în haina vieții, haina florilor și a verdeții. Ca la o poruncă magică, sămînța ascunsă sub glia amorfă germinează, izbucnind vîguroasă din pămînt. În căldura plăcută, în strălucirea luminoasă a razelor solare, se răsfășă miriade de vietăți, cari populează pămîntul, apa și aerul. În juru-ne este frumusețe și veselie. Totul este viață nouă, dela firicelul de iarbă atît de fraged și gingaș în bătaia vîntului, pînă la bradul vecinic verde, care ne mîngăie privirea; dela albina harnică, ce zburdă voioasă, pînă la rîndunica zglobie ce săgetează văzduhul și cocostărcul sobru pășind măestos prin mlaștini.

Natura își urmează legile ei milenare, date de Creatorul, în ritmul imperturbabil fixat din vecinicie.

Un corelat al naturii reînviată, pentru sufletul omeneș este sărbătoarea sfințelor Paști. O si-

milară chemare de viață nouă pentru sufletul nostru, în triumful învierii Domnului; precum pentru natura materială, în soarele primăverii. Hristos învinge moartea, precum soarele învinge amorteala iernii. Acelaș revîriment, care an de an se petrece în sânul naturii înconjurătoare, ar trebui să se petreacă și în sufletul nostru. Coincidența Învierii Domnului cu renașterea primăverii în natură, însă nu este o simplă întîmplare, ci o înțeleaptă orînduire divină în planul mîntuirii neamului omeneș. Dela natura înconjurătoare omul trebuie să învețe, că ceea ce este soarele primăverii pentru trezirea vieții în lumea organică, este triumful așupra morții în actul Învierii lui Hristos în lumea spirituală. Aceeaș putere divină care acționează reînprospătînd viața naturală, chiamă și ajută omul la redresarea vieții lui lăuntrice, după chipul și asemănarea idealului acestei vieți, care este în Dumnezeu.

De aceea, bucuriei primăverii în natură trebuie să-i corăspundă bucuria reînvierii sufletești în viața omenească. Păgânul se asocia bucuriei lumii lui înconjurătoare, slăvind soarele, slăvind natura. El trăia numai cu trupul, se considera o simplă



Matthias Grünewald: Învierea



formă a lumii materiale, o formă mai perfectă, dar totuși numai organism material. În moartea lui spirituală, nu știa că trupul său îmbracă schinele divine, spiritul, care și el își are viața lui, viață care decurge și se alimentează din izvorul spiritului absolut.

Creștinul trebuie să aibă conștiința realității celor două vieți, pe cari le intruchipează armonice în ființa lui, o viață spirituală de esență divină și alta trupească de esență materială. Raportul normal dintre ele, în împreună conlucrare, este raportul ce rezultă din superioritatea calitativă a ființei. Și intrucât divinul primează omenescului, spiritului materiei, primul se suprapune celui din urmă. Creștinul deci neconținut trebuie să caute a menține acest echilibru în ființa lui.

Pentru el sensul bucuriei păgâne este unilaterial, este degradant. Acestei bucurii trebuie să i se adauge, încă într-o mai largă măsură, bucuria renașterii lui spirituale, efectuată cu conlucrarea străduințelor sale prin toate mijloacele pe cari i le pune la dispoziție Mântuitorul.

Prin ce se justifică această periodică nevoie de redresare a sufletului, după chipul reînvierii în natură? Jertfa Fiului lui Dumnezeu nu a fost de ajuns ca să ne renască sufletește odată pentru totdeauna?

Da, jertfa Mântuitorului ne-a împăcat cu Dumnezeu, dar păcatul a rămas activ în lume. Iar ceea ce este amorțea iernii în natură, este acțiunea păcatului personal în viața sufletească. Păcatul omoară sufletul, face zadarnică jertfa lui Hristos. Repune pe om în aceeași situație în care a trăit păgânul. Desechilibrează armonia firească a ființei noastre.

În acest caz sărbătorirea triumfului vieții asupra morții în Învierea lui Hristos nu mai poate fi un prilej de bucurie, ci tocmai invers, de durere. Sufletul nostru întinat, prăvălit spre abisul morții, nu poate jubila triumful. Ne este luată chiar și posibilitatea bucuriei, de bucuria lumii înconjurătoare. Nu mai avem justificarea inconștienței păgâne. Am cunoscut adevărul vieții, prin suprema descoperire divină, ni s'au dat mijloacele de luptă împotriva morții. Neglijența, rea voința, își merită pedeapsa.

Pentru noi ca creștini singură bucuria renașterii noastre spirituale, bucuria purificării de păcatele personale, bucuria deschiderii sufletului pentru intrarea lui Hristos cel înviat, este reala bucurie a sfintelor Paști, căreia numai extern i se adaugă bucuria primăverii.

Această bucurie este de o nuanță superioară, nu poate fi exprimată în cuvinte. Ea vibrează în

toate coardele sufletului. E pârgă din eterna și dumnezeiască fericire. Isbucnește în afară într'un eflux de sentimente nobile, de gânduri creștinești, de fapte ale iubirii.

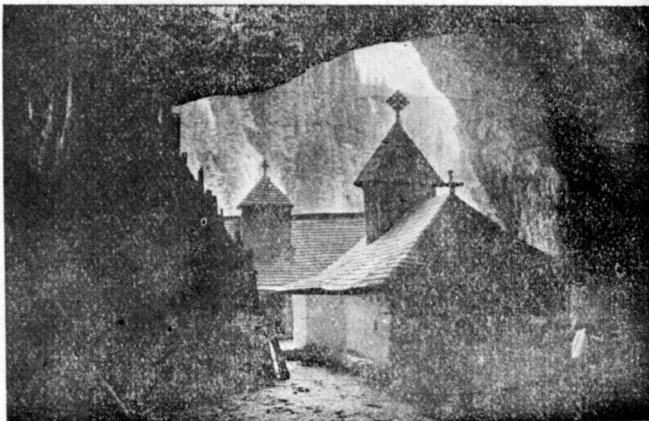
Dacă se dorește sufletul nostru după aceasta bucurie a reînnoirii, e de prisos a ne întreba. Pe cât de firesc este, ca natura să dorească viața, trupul nostru mulțumirea – la fel sufletul se dorește după fericirea ce rezultă din purificarea de păcate, din libertatea conviețuirii cu Dumnezeu, sufletul absolut. Ar trebui să înțelegem acest justificat postulat al omului din noi, cel puțin în aceeași măsură în care înțelegem dorințele și trebuințele animalului din noi. Și dacă pentru ultimul nu precupețim nici timp nici muncă, cu atât mai mult se cuvine a ne strădui pentru primul. Nevoile sufletului trebuie să ne preocupe chiar mai mult, sufletul fiind partea nemuritoare în om, fiind omul în esență.

Satisfacerea aspirațiilor lui este deci o chestie nu numai de datorie, ci și de prestigiu pentru ființa omenească. Omul prin sufletul său supraviețuiește, dominează lumea naturală și animală, prin suflet se apropie de Dumnezeu Creiatorul.

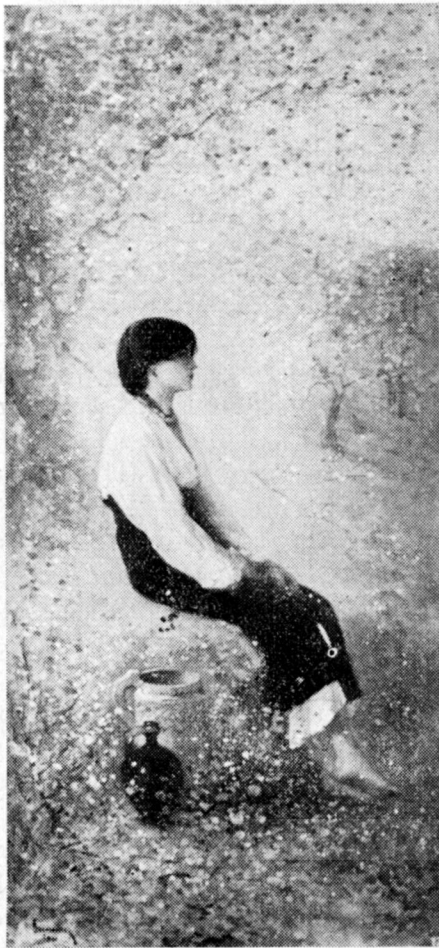
Paștile sunt sărbătoarea sufletului creștin. Prin împreună lucrarea strădaniilor omenești cu puterea harică a jertfei Fiului lui Dumnezeu pe cruce, pentru purificarea sufletului de păcat, Paștile coboară în suflet bucuria reînvierii, bucuria vieții neîntinate, a vieții superioare, izvorâte din divinitate. Această triumful vieții asupra morții raportat la individ.

Hristos în noaptea sfântă s'a făcut pârgă învierii noastre, din moartea păcatului. Dar noi an de an amintindu-ne de învierea lui, să îndărjim lupta împotriva păcatului. Hristos cel înviat înseamnă nu numai triumful lui Dumnezeu asupra diavolului în lume, ci și triumful nostru prin Dumnezeu, asupra răului din noi.

„Hristos a înviat“ – să cântăm cu toții, preamărind și mulțumind lui Dumnezeu, jubilând triumful propriului nostru suflet.



Schitul din Peștera Ialomicioara



Grigorescu: Primăvara

## PEISAJ

de G. AL. ORIȚĂ

Fulgi diafani, molateci, sburați din slăvi de culmi,  
De unde ceru-și moaie cărările 'n lumină,  
Au nins sîdef și îngeri în pomii din grădina  
Și melci și coliere, pe albe zări de ulmi.

Prin văi și pe coline au asternut velinți  
Bătute în metanii și 'n fluier de vînt,  
Se frînge trist în vreme o sbatere de cînt  
S'auzi cum cresc pe suflet nămeți de suferinți...

Dispare printre visuri un croncănit tehui  
Și amortit în gânduri, tresari cu teamă: Ce-i?  
Trosnește peste liniști o creangă de gutui,  
Imprăștiind sub zarzări potop de ghiociei...

Și iar îngheață clipa ca amintirea 'n rame...  
Sub pulbere de ace icnește surd câmpia,  
Au adormit pe teascuri bețiile din crame  
Și tipă sgribulită sub promoroacă via...

## Rondelul albelor năzuiri

de AL. STRĂONEANU-BALAȘ

Cu fiecare mugur care-așteaptă  
Abia o rază caldă să re'nvie,  
Tresare viața rodnică pe glie,  
Imbold al firei, pururi înțeleaptă.

Și zi de zi lumina îl îmbie,  
Iar firea pune, cu măsura-i dreaptă,  
În fiecare mugur care-așteaptă,  
Un strop divin din ce e dat să fie.

Astfel în preajmă totul se deșteaptă  
Din necuprinsa firii dărnicie.  
Iar noi urcăm, cu azi, spre veșnicie  
În primăvara asta altă treaptă,  
Cu fiecare mugur care-așteaptă...

## INSERARE

de AL. STRĂONEANU-BALAȘ

Muguri tineri s'au deschis  
Ca prin vis,  
Nîng petale de cais  
Pe alei,  
Iar zefirul aduce 'n zbor  
Călător,  
Un parfum îmbătător:  
Stînjenei.

Fluturii au adormit  
Liniștit  
În caisul înflorit  
Și acum,  
S'aud pași din când în când,  
Rînd pe rînd,  
Călători târzii trecînd  
Rar pe drum.

Mii petale s'au desprins:  
Parc' a nîns;  
Mii de facile s'au aprins  
Sus în cer.  
Gîndul, călător hoînar  
Pleacă iar  
Înspre lumi fără hotar,  
Tot stingher...

Trec zefirii printre flori  
Călători,  
Triluri de privighetori  
Vin cu ei:  
Firea doarme... S'a închis  
Ca 'ntr'un vis..  
Nîng petale de cais  
Pe alei...



O PROBLEMĂ CLARIFICATĂ

## MIRENII ÎN BISERICĂ

de GRIGORIE T. MARCU

După obșteasca părere – pe care este în stare s'o reprezinte oricine – în clar cu catehismul creștin din țara noastră – mirenii sunt mădulare ale Bisericii lui Hristos, ca unii cari au fost botezați în numele sfintei Treimi, îl mărturisesc pe Hristos, i se închină, îi urmează Lui și țin predaniile Bisericii celei adevărate, care este trupul Mântuitorului.

Cu atâta însă, această problemă – care-i mult mai complicată decât pare la prima vedere – încă nu-i lichidată deplin. Ea ridică o seamă de întrebări suplimentare, cari cer un răspuns – și anume un răspuns conform cu învățătura și practica de veacuri a Bisericii lui Hristos.

Cea mai importantă – și mai aprig controversată – dintre aceste întrebări, este aceea a situației juridice a elementului mirean în Biserică. Stilizată în formă interogativă, ea sună așa: sunt sau nu sunt îndreptățiți mirenii să participe la exercitarea puterii bisericești?

Chestiunea, pentru noi ceice aparținem Bisericii ortodoxe române de dincoace de munți, este limpezită de mult. Și cel ce a limpezit-o odată pentru totdeauna, n'a fost altcineva decât tocmai genialul mitropolit Andrei Șaguna, care prin celebrul *Statut Organic* pe care l-a dat Mitropoliei Românilor ortodocși din Ardeal în a doua jumătate a veacului trecut, a proclamat răspicat dreptul mirenilor de a participa la exercitarea puterii bisericești, chemându-i să conlucreze efectiv cu ierarhia bisericească.

Punctul de vedere șagunian în această chestiune, a servit ca bază Legii de organizare a Bisericii ortodoxe din România întregită, care nu este altceva decât o adaptare a Statutului Organic la împrejurările de viață schimbate. Cel ce a stăruit cu toată greutatea uriașei sale autorități pentru primirea punctului de vedere șagunian pomenit în Legea fundamentală de organizare a Bisericii României, a fost I. P. Sf. Mitropolit *Nicolae* al Ardealului, păzitorul și plinitorul zelos al moștenirii pururea pomenitului „preot deșteptării noastre, semnelor vremii profet”.

Faptic așadar, spiritul șagunian a triumfat. Rămăneau însă o seamă de nedumeriri în această spinoasă chestiune, indeosebi în ce privește canonicitatea și utilitatea participării mirenilor la exercitarea puterii bisericești, pe cari experiențele fericite făcute de Biserica ortodoxă ardeleană prin chemarea la colaborare cu ierarhia a elementului laic, nu au isbutit să le înlăture. Drept aceea, lu-

minatul arhipăstor al Mitropoliei Ardealului, a arătat cu desăvârșită competență, la diferite prilejuri, îndreptățirea soluției date în chestiune. Nu mai departe decât în ziua istorică a înființării „Frăției Ortodoxe Române” – 5 Martie 1933 – I. P. Sf. Mitropolit *Nicolae* al Ardealului declara următoarele:

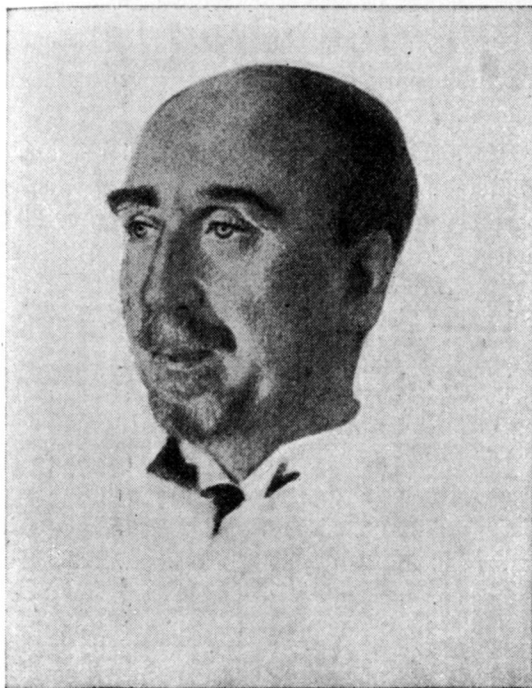
— „Prin așezarea șaguniană ne-am întors la instituțiunile creștinismului primar, cu gândul ca să facem cât mai strânse legăturile Bisericii cu poporul credincios al ei... Noi cei dintâi ne simțim datori să apărăm drepturile ce se cuvin mirenilor în Biserica noastră... și avem nevoie de colaborarea lor, fiindcă sunt parte constitutivă a Bisericii” (Cf. *Ortodoxia* în mijlocul frământărilor de azi; Sibiu 1933, p. 7 urm.).

Alături de I. P. Sf. Sa, au făcut apologia canonicității și utilității participării mirenilor la exercitarea puterii bisericești, o seamă de specialiști reputați. Dintre aceștia, se cuvine să pomenim barem pe d-l profesor universitar dela Cluj Dr. Ioan Mateiu și pe actualul rector al Academiei teologice din Arad, pâr. prof. Dr. *Nicolae Popovici*. Pe urmele strădaniilor domniilor lor – aprofundând problema și lărgind câmpul de investigație științifică – calcă lucrarea de proporții impresionante care ne prilejuește scrierea acestor rânduri.

I. P. Sf. Mitropolit *Nicolae* al Ardealului se ocupa de mult cu gândul de-a facilita alcătuirea unui studiu de căpătăiu asupra importanței mire-



Mitropolitul Andrei Șaguna



D. Prof. Sextil Pușcariu,  
președintele „Frăției Ortodoxe Române“

nilor în Biserică și a dreptului lor de participare la exercitarea puterii bisericești. Înainte cu câțiva ani, acest gând a fost pornit pe calea înfăptuirii. Se știe că I. P. Sf. Sa acordă o grijă deosebită creșterii unui cler cult și tare în virtute. În acest scop, alege an de an câte un mănunchiu de tineri buni și promițători, pe cari îi susține, pe cheltuiala Bisericii, la școlile înalte de Teologie din țară și din străinătate. Dintre aceștia se recrutează profesorii de Teologie și în genere fruntașii clerului nostru. Perfect cunoscător al lipsurilor de ordin științific, cultural, social și pastoral pe cari le are Biserica noastră, I. P. Sf. Sa are bunul obicei de a indica oricărui tânăr dornic și capabil de muncă, problemele cari necesită o mai urgentă clarificare, îndemnându-i să se ocupe de câte una din ele. Așa încât, se poate spune fără nici o umbră de exagerare, că I. P. Sf. Sa este *capul care cugetă*, iar cei ce-l înconjoară, *mâna care lucrează*.

Din această binecuvântată purtare de grijă pentru înzestrarea Bisericii noastre cu cele multe cari îi mai trebuiesc, a răsărit și lucrarea intitulată „*Mirenii în Biserică*“, studiu canonic-istoric“, alcătuită de tânărul profesor dela Academia teologică „Andreiană“ din Sibiu, pâr. Dr. Liviu Stan.

Pe lângă ajutorul competent al luminatului Ierarh, care i-a dat indemnul de a alcătui această impunătoare lucrare, pâr. prof. Dr. Liviu Stan a purces la lucru înarmat cu o frumoasă pregătire în materie, dobândită la Facultățile de Teologie

din Cernăuți, Atena, Varșovia, München și Roma.

Lucrarea a apărut în „Seria Teologică“ dela Sibiu, care-i o creație a râvnei pentru cultura teologică ce-l însuflețește de-o viață întreagă pe I. P. Sf. Mitropolit *Nicolae*.

Nu plănuiesc să rezum această lucrare – căci ea nu se rezumază, ci se citește. Mă mulțumesc doar să atrag luarea aminte asupra ei intelectualilor noștri peste tot, și în special acelor cari sunt membrii ai corporațiilor bisericești ortodoxe.

Față în față cu concepțiile romano-catolică și protestantă despre rolul mirenilor în viața bisericească, pâr. prof. Dr. Liviu Stan stabilește neted și documentat teza ortodoxă în chestiune.

În biserica rom.-cat., papa – și după el toate organele bisericești în subordine – exercită puterea bisericească în chip absolutist. Laicii au un singur „drept“ în biserică: să asculte!

În 1922, papa Romei a întemeiat „Acțiunea catolică“, prin care se urmărea reincadrarea mirenilor în biserică, prin cointeresarea lor la unele treburi ale bisericii, recunoscându-se astfel, parțial, că aceste mădulare nu mai pot fi ținute în starea de completă pasivitate de până atunci.

Față în față cu monarhismul absolut papistaș,



Löwendal: Țăran din Bucovina



stă democrația absolută protestantă. Negând orice ierarhie de drept divin, deosebirea dintre ierarhia omeneste și vremelnic instituită și dintre instituțiile ei, cari sunt membrii comunităților, dispare.

Rolul laicilor nu e corect definit în nici una din aceste biserici.

Numai în Ortodoxie s'a păstrat, alături de puritatea inițială a învățaturii de credință, forma

de guvernământ bisericesc curat creștină. Aceasta nu nesocotește importanța mirenilor în Biserică și nu exclude participarea lor la exercitarea puterii bisericești.

Vrea cineva să cunoască mai indeaproape condițiile în cari are să se valorifice această participare și limitele ei? Cartea pâr. prof. Dr. Liviu Stan îi stă la dispoziție.

## GÂNDUL NEGRU

de ZEVEDEIU BARBU

Omul paradisiului e o ființă, înăuntrul căreia nu se găsesc rupturi. Aceasta înseamnă că el nu a fost niciodată silit să se împartă între gândurile și dorințele sale, și mai ales, niciodată nu a simțit povara cumpănălii între două intențiuni contradictorii. Prisma prin care trebuia să se înfățișeze lumea acestui om, i-a oferit imaginea unei existențe încheiată uniliniar. Dumnezeu a zămislit pe om, iar acesta a văzut lumea prin Dumnezeu. Gândurile omului paradisiac erau intruparea totală

a sa, erau intruparea Ființei. Căci ce poate însemna raiul decât zona existențială, în care orice gând, orice dorință și orice faptă primește intruchipare în linia de existență hărăzită omului de Creator. Omul nu putea exista dincolo de această linie.

De atunci anii au trecut în neînchipuite stocuri peste capul lumii. Realitatea de aur a raiului a rămas suspendată de firul vremii, în trecut. Înăuntrul Ființei s'a întâmplat o catastrofă. Omul a căzut. Cu un singur gând și-a destrămat unitatea sa existențială. A apărut gândul negru.

\*

Realitatea de început a raiului e simplă, însă până astăzi nu știm cu nimic mai mult despre posibilitățile de trăire ale omului întru Dumnezeu, despre ispita lui și mai ales despre apariția gândului negru sau a diavolului în câmpul existenței.

Așa cum vedem noi problema și cum vom încerca să o discutăm în câteva linii în cele ce urmează, gândul negru, pe lângă faptul că e problemă central religioasă, e și o problemă mai generală, am putea spune existențială, dacă prin existențial se înțelege modalitatea integrală de a fi a omului. Luată în acest sens mai larg, problema gândului negru se bucură de mai multă concrețiune și în același timp de mai mult înțeles în sufletul omului. Aceasta, dintr'un motiv foarte simplu și anume din motivul că o găsim sub diferite chipuri de existență și sub diferite încercări de teoretizare. Din acordarea acestui înțeles general preferăm numele de gândul negru sau omul negru, nume de altfel cunoscute mai ales în literatură. Trebuie să spunem de pe acum că nu intenționăm câtuși de puțin, prin această lărgire a problemei, să o îndepărtăm într'un mod oarecare de înțelesul său profund religios și moral. Din contră, vom accentua prin cele de mai jos, că existența, în zonele sale superioare, în zonele în care se poate naște o așa-numită problemă a gândului negru, este în esență religioasă. Cu alte cuvinte — orice zonă a existenței ar respira omul



Olga Greceanu: Coborârea de pe cruce



Th. Aman: Țigancă

(arta, filosofie, știință) în momentul în care apare gândul negru, trăiește incontestabil un moment religios. Să explicăm lucrurile.

Înțelegem prin gândul negru ruperea, sau destrămarea *axei existențiale* a unei ființe. Axa existențială este unitatea de prezență, de valoare și de puterea transfiguratorie a unei ființe în lume, unitate către care năzuiește și câteodată o atrage, orice ființă care trăiește *profund* lumea. Cum se întâmplă acest lucru? Omului din raiu Dumnezeu i-a dat ca axă existențială însăși ființa Sa. Fericitul începător al omenirii a avut perspectiva lumii prin însăși prezența divină fără de margini în el. Orice gând al său, orice faptă a sa și orice dorință a sa, prin transfigurațiune substanțială, primea semnificație, valoare și existență intru Ființa Divină. Axa sa existențială era o structură simplă și unitară, garantată prin *credința* de ingerească naivitate în valoarea și unitatea ei. Primul gând de dincolo, gând care nu s'a lăsat transfigurat și învins de axa existențială a omului înseamnă *ruperea unității*, acesta e un *mod* de existență în afară de Ființa Divină. Omul raiului și-a distrus unitatea, iar gândul negru a apărut prin însăși ispita la acest gest, prin însăși clătinaarea credinței în unitatea sa inițială.

Destrămarea raiului înseamnă depărtarea omului de nemijlocitul Ființei, care se poate traduce complet în pierderea unității sale existențiale. De aici începând, *dorul* după acea unitate a înlocuit realitatea ei. Din acele începuturi, până astăzi, pe pământul locuit de om, o singură ființă a manifestat o unitate deplină. Acea ființă e *Isus Hristos*. Axa existențială a lui Isus Hristos stă pe aceeași linie pe care stă axa existențială a omului edenic, însă hrănită exclusiv din Divinitate. Dragostea față de sufletul semenilor și credința în lumea de dincolo, în Tatăl, sunt profundele atribute existențiale ale Dumnezeuului-Om. Orice gând, orice dorință, orice act existau numai întrucât participau esențial la această axă existențială. Puterea de transfigurare a lumii prin perspectiva axei sale existențiale e neistovită. Acțiunea sa în această transfigurațiune a devenit *misune*, o misiune de mântuire a lumii. Chiar actele cele mai în contradicție cu iubirea deaproapelui, sau actele cele mai *pământești*, deci în contradicție cu credința în existența reală a unei lumi drepte de dincolo, pentru Mântuitor se schimbă la față și primesc semnificație înăuntrul axei sale existențiale. Ce a putut însemna Iuda cu trădarea și minciuna lui, ce a însemnat, în ultima analiză, Ghețimani, huliarea și răstignirea pentru Mântuitor?! Toate sunt momente grăitoare asupra răului din



I. Teodorescu-Sion: Figură



lume, rău care a atins personal pe Hristos, și totuși toate acestea n'au reușit să trezească cea mai nevinovată ură, sau clătinare, n'au reușit să fără-mițeze nimic din axa existențială, bazată pe *iubire* și entuziasm pentru o lume de dincolo. Din contră, ele au fost transfigurate, ele au venit necesar să se plinească voința cerească. „Doamne iartă-mi, că nu știu ce fac“, a spus Hristos și astfel și-a dat duhul dintre cele pământești fără să se îndoiască în unitate misiunii sale.

Cazurile de aparițiune ale gândului negru sunt evidente, mai ales când este vorba de om. Mai frecvente aceste aparițiuni sunt la personalitățile religioase. Spre exemplu Sf. Antoniu, închinându-și viața credinței creștine, a încercat să ducă o viață în conformitate riguroasă cu cerințele acestei credințe. Postul și rugăciunea erau două mijloace de realizare a credinței. Postul însă e o probă dificilă pentru firea omenească și adeseori naște îndoieli asupra posibilităților sale de realizare. Aceasta înseamnă că actul brut nu poate fi atât de ușor transfigurat, adică supus sau învins de misiunea de îndeplinit, încât să fie realizat fără șovăire. Acest fapt naște rupturi în axa existențială prin faptul că arată piedici în calea realizării credinței. Lui Antoniu gândul negru i-a apărut în nenumărate rânduri sub formă de brutar, ademenindu-l cu pâine caldă. Faptul e simplu: Gândul negru e îndoiala și neputința credinței. Prin aceasta întărim ceea ce am mai spus și alte dați, că el este o ruptură în axa existențială a unei ființe.

Dar lucrurile se întâmplă cu totul caracteristic pe un plan indirect religios. Să ne gândim la celebra dualitate *Faust-Mefisto*. Axa existențială a lui Faust este *setea de adevăr*, sau căutarea adevărului. Ca această axă să fie realizată, lui Faust îi trebuia o putere excepțională de transfigurațiune a lumii, adică de supunere a fiecărui fapt, gând sau dorință; cu alte cuvinte, să nu se găsească fapt atât de mare, încât prin prezența lui să nască dificultăți și mai ales îndoieli în sensul ultim al misiunii sale. Pentru Faust astfel de fapte s'au găsit și ele au fost deslănțuite de însăși dorințele vieții sale, care s'a revoltat contra ascezei în care ele au fost ținute de către pasiunea adevărului. Pasiunea adevărului n'a putut transfigura dorințele vieții și prin aceasta, îndoiala, în însuși entuziasmul pentru adevăr, apare. Gândul negru, Mefisto, poartă de mână pe Faust, împărțându-i bucuriile vieții. Axa existențială a lui Faust s'a destrămat în mod îngrozitor.

Același lucru se întâmplă cu celebrul erou a lui Dostoewsky, *Ivan Karamazov*. Ivan Kara-

mazov este omul cult, omul european. Axa sa existențială este susținută de însăși năzuința de realizare a valorilor culturii europene, cultură, care, în mintea lui, se baza în esență pe umanism, pe individualism chiar. Ivan Karamazov a luat omul, cu puterea sa creatoare, ca axă existențială și a voit să transfigureze lumea prin ea, adică să vadă totul în funcție de valoarea om (chiar pe Dumnezeu. Cetitorul își amintește de sensul legendei Marelui Inchizitor). Însă n'a reușit. Axa sa existențială s'a rupt în momentul când s'a îndoit de absolutul acestei valori.

Unitatea și liniștea dispar pentru că Ivan Karamazov e ispășit de gândul negru.

Ca Ivan Karamazov sunt nenumărați oameni, mari și mici. Sunt toți oamenii care nu au tărie de realizare a destinului acceptat. Sunt mai ales aceia a căror conștiință nu e atât de mare și naivă, încât se pledeze în mod nelimitat pentru gândurile, dorințele sau pasiunile revelate din adâncul sufletului. Oameni pe care din sărăcie interioară nu-i poate angaja total propriul lor spirit și care, din acest motiv, fac o valoare nelimitată din *a cumpăni*. Luați seama oamenilor, în tot ce s'a făcut, din câte s'au făcut, cât poți crede e cu mult mai sus, decât cât te poți îndoii, sau cât poți cumpăni.

## Celor ce dorm

de CONSTANTIN GORAN

**Voi ce dormiți în praf sub soare  
De umbra crucii străjuți,  
Sus inima, că ciasul vine,  
Când veți ieși din gropi, afară,  
La glasul trâmbiței divine,  
La judecata viitoare...**

**Atunci va fi un vuet mare  
Când va veni Stăpânul sfânt;  
Și glasul Lui de mângăere  
Va umple vechile morminte  
Cu faclele de înviere  
La judecata viitoare...**

**Va fi atunci o sărbătoare:  
În haine albe veți ieși  
Din pulbere cântând, grămadă,  
La glasul celui care poate  
Cu vorba să le facă toate,  
La judecata viitoare...**



LA MORMÂNTUL

## Părintelui profesor Dr. Andrei Buzdug

de Pr. AUGUSTIN FAUR



† Prof. Dr. Andrei Buzdug

O veste neașteptată și tot atât de tristă, care inmoaie inimile și cerneste conștiințele a străbătut până în creerii munților noștri: Pr. Dr. Andrei Buzdug, profesorul de studii practice dela Academia de teologie ortodoxă din Cluj, a trecut la cele vecinice.

Noi, cari îl știam pe adormitul în Domnul de straje la interesele practice ale Bisericii noastre, din ctitoria Voievodului moldovean de fericită amintire, îl credeam la muncă și-l vedeam par'că aplecat la masa de scris, pentru a ne trimite cele mai proaspete indemnuri și sfaturi, în legătură cu spinoasa noastră viață pastorală de toate zilele.

Atitudinea și zelul lui intru răspândirea cuvântului adevărului ne obicinuise cu aceasta tișnută și nu-l puteam închipui altcum, decât vecinic ocupat, vecinic frământat de problema unei cât mai aprofundate și rodnice pastorații în via Domnului. Sufletul lui fecundat până în ultima fibră de aceste sublime gânduri nu-l lăsau în pace nici ziua, nici noaptea.

Căile Providenței însă sunt nepătrunse de mintea noastră. În fața încercărilor ei, n'avem ce face, trebue să ne plecăm capetele cu creștinească resemnare.

Dar astăzi, când creerul lui a încetat de a mai scormoni adevărurile cele înalte, pentru a le aplica la viață, când sufletul lui sboară spre zările înalte ale vecinicii, pentru a-și duce înaintea Cerescului Părinte tributul lui de osteneală în urma talentului primit, astăzi, când rămășițele lui pământești s'au pogorât în sâmurile pământului, urmând porunca sfântă „pământ ești și în pământ vei merge“, noi, ucenicii lui, de acolo unde ne aflăm fiecare, pentru a-i răspândi între fiii noștri sufleștești povețele-i evanghelice, ne plecăm cu cernicie genunchii, rugând pe bunul Dumnezeu, să se indure de sufletul lui.

În fața mormântului proaspăt deschis depunem o lacrimă fierbinte și sinceră.

L-am cunoscut, ca student, la Academia de Teologie din Cluj, unde l-am avut profesor. Ultimii doi ani de studii, timp cât se face la Academia de teologie studiile practice, a fost nedespartit din mijlocul nostru. Bunătatea și dragostea cari țășneau din sufletul lui ca apa cristalină din stânca de munte ne cucerise și fermecase sufetele, încât orele de studii făcute împreună erau adese rate recreații spirituale pentru noi.

Blând și cucernic, sfătuitor și prietenos, a fost tipul preotului profesor, care atât dela catedră cât și din amvon, își consuma energia sufletească pentru a inobila sufletele și a oțeli caracterele pentru lupta vieții.

Preot prin bunătate, profesor prin seriozitatea cunoștințelor cu cari era inzeștră, predicator și orator public prin excelență, pleacă pe drumul vecinicii, în regretele unanime ale noastre ale tuturor. El lasă un gol adânc simțit în Biserica ardeleană ca și în lumea teologică a scriitorilor bisericii noastre.

Dar, în fața acestor regrete cari ne copleșesc până în adânc avem cel puțin mângâierea, că sufletul lui cel hrănit din destul cu harul lui Dumnezeu, nu și l-a irosit în zadar, ci ne-a lăsat o parte din el și nouă, prin publicațiile ce i-au apărut până acum.

Frații preoți, intru propovăduirea cuvântului sfânt se vor inspira, multe decenii încă, din rodul ostenelelor sale, cari sunt adevărate „merinde pentru sufletele credincioase“.

Înzeștră de Dumnezeu cu un spirit de observație de înaltă finețe, n'a lăsat neobservat, necercetat și neaprofundat nici un moment din viața noastră de toate zilele. Toate le-a urmărit cu hăr-



nicia albinei, astfel, că slova lui răsună astăzi din fața sfintelor altare, nu numai în Duminecile și sărbătorile anului bisericesc, ci și la diferitele ocaziuni, constituind adevăratul „Duh și viață“, necesar pentru hrana sufletelor noastre. A scris deasemeni predici și pentru înmormântare, iar mai nou, după cât suntem informați, pregătea un studiu de omiletică, altul de catihetică și se străduia să-și adune într'un volum parenezele ținute la diferitele sărbători naționale.

Dacă sufletul lui de bun părinte s'a îngrijit de hrana sufletească a celor mari, muncind pentru ei, n'a neglijat nici pe cei mici, știind că sufletul copilului de mic trebuie mlădiat, dacă vrem să facem din el om, care mai târziu să poată trăi după adevărul Mântuitorului nostru Isus Hristos. În acest scop a pregătit și compus manuale pentru învățământul religios, al școalelor primare, din toate clasele. Astfel, s'a ajuns, ca suflul cugetării sale religios-morale să fie inspirate astăzi de întreaga suflare ortodoxă din eparhia noastră.

Poporul românesc și în special credincioșii eparhiei noastre, fie că i-au citit, sau îi vor citi lucrările lui, fie că au auzit o parte din conferințele și predicile ținute personal prin diferitele părți, unde a fost chemat să vorbească, sau trimis din partea Ven. Consiliu Eparhial, îi vor purta o adâncă și vecinică recunoștință. Iar noi, ucenicii

lui, urmând sfatul dat de el, „vom plânge cu cei ce plâng“ căutând în felul acesta, dacă e cu putință, să ștergem o lacrimă și să alinăm un suspin, de pe obraji și sufletele îndurerate ale soției și copiilor săi dragi.

Pentru lumea nesfârșită de cruci ce se ridică prin cimitire, o cruce în plus e o nimica toată, ce aproape se pierde. Pentru noi însă, crucea așezată la mormântul proaspăt deschis a părintelui și profesorului iubit, e un „memento“ și o „poruncă“. E un memento în sensul de a înțelege nimiciniția acestei vieți, care astăzi este, iar mâine dispăre, cu toată vigoarea și cu toată puterea de muncă de care dispunem și-i o poruncă, ce ne îndeamnă să ne concentrăm și coborâm în noi înșine, pentru a ne face un examen de conștiință și a vedea în ce măsură sufletul lui de părinte iubit, desinteresat și bun, s'a imprimat în noi.

Subliniind aceste considerații asupra profesorului nostru, precum și reflecțiile ce ni se impun pe marginea mormântului lui, nu putem încheia aceste modeste rânduri decât prin rugăciunea învocată el la sfârșitul unei predici din una din cărțile sale: „Iară tu, Doamne Dumnezeu nostru, pe slujitorul sfântului tău altar, care te-a prea-mărit pe Tine pe pământ, preamărește-l cu mărirea care este la Tine, în vecii vecilor. Amin“.

## FABULA

de S. TAMBA

*Drumul - greu, alunecos;  
Calul - mic, neputincios;  
Totuși, bietul dobitoc,  
De stăpânu-i pus pe foc,  
Noaptea ca să nu-i apuce  
Când spre casă se vor duce,  
Toată plaga și' adunat  
Carul cu lemne 'ncărcat  
La oraș de l-a cărat,  
Pentru-o jaură desmierdată  
De-o cocoană divorțată,  
Nu care cumva să 'nghete  
Ale bestiei mustețe.*

*Gâfâia acum în ham  
Și-aburia ca un cazan.  
Jaura însă: ham, ham'ham !...  
Calul, mort de oboseală,  
N'având chef de hârjoneală,  
Scormonia după nutreț  
Intr'un fund de săculeț.  
Bestia, ham=ham!... într'una,*

*Fără să 'nțeleagă, ciuma,  
Că se prea 'ntrece cu gluma.  
Ba știindu-se-apărată  
De stăpâna-i înelată  
Își luă botul la purtare  
Dând să-l muște de picioare.  
.....  
Ce-a urmat, ghiciti ușor:  
Jaura-ajunse 'n cremator  
Și stăpâna 'n sanator.*

*Inoătătură:  
Nu puneți la încercare  
Niciodată' marea răbdare.*



# Amintiri, care nu se șterg

de L. BOLOGA



Bucuria Paștilor

Noaptea târziu, pe fruntea copilului, care-și doarme somnul lîn în pătîșorul său, o mână domoală se așează și un glas îi șoptește parcă la ureche: „Hai, scoală, dacă vrei să vezi Învierea!” E dorința lui, pe care și-o mărturisise încă de mult, iar de cu seară o legase de inima mamei sale. Auzise povestindu-se multe despre această zi a Învierii, și a încercat să și-o închi-pue; frânturi de imagini, rupte din slujbele din Joia și Vinerea Mare le-a înjghebat într'un tot, dar parcă ceva totuși nu reușise să prindă. Acest ceva l-a făcut să o roage pe mamă=sa să-l ia și pe el la slujba Învierii.

Cum s'a îmbrăcat și cum a plecat nu=și mai aduce aminte; n'a fost în stare să și le a-mintească nici măcar a doua zi. Doar aerul ră=coros, plin de miresmele primăverii l-au izbit umplându-i plămânii cu nouă vigoare, ochilor însă nu le-a fost cu puțință să prindă lumina din ferestrele celor ce se pregăteau pentru a=celași drum: stele, lumini sau năluciri de schin=tei ale ochilor lui somnoroși. Pe ulița lungă por-tite scârțăiau și când ici, când colo figuri ome=nești se iveau luând drumul spre bisericuța din deal. La ușa ei mulțimea aștepta cu luminile aprinse în mână. De aci încolo n'a mai trăit

pe pământ. Intreaga priveliste: preotul în odăj-diile aurii, care sub razele luminilor de ceară dădeau înfățișarea unui joc de schintei, aureolă sfântă, ciocănitul în ușa și vorbele lui lămurite: „Deschideți voi boeri porțile voastre să între Impăratul mării” cu straniul răspuns din dosul ușii: „Cine este acela, Impăratul mării?”, iz-bucnirea imnului de mărire „Hristos a înviat” din gura mulțimii, apoi intrarea triumfală în biserica arhîluminată, bucuria de pe fețele tu-turor i-au creiat această stare sufletească.

A trecut multă vreme de atunci, imagina însă nu i s'a șters. S'a păstrat vie și neafinsă, iar fiecare an, deodată cu serbarea Paștilor, re=învie întregul mănunchiu de privești și emoții, care au reușit să se sape adânc în sufletul său în noaptea primei Învieri, pe care a văzut-o. Ziua sfântă l-a prins de atâtea ori departe de locul copilăriei sale, chiar printre străinii de alte credințe și datini; acestea însă n'au reușit să-i șteargă nimic din amintirea primelor im-presii și nici să pună zăgaz revărsării unei bu-curii și mulțumiri sufletești asemănătoare celei dintăiu.

Care sunt factorii, care au contribuit la creerea unei astfel de stări sufletești? Se des-prind dela sine din cele de mai sus. Ei sunt: atmosfera religioasă generală și fastul, cultului divin de o parte, interesul și impresionabilitatea copilărească de alta. Purtarea oamenilor din cursul postului mare, care era alta decât aceea de până aci, deniile din anumite seri, Dumineca Floriilor cu rămurelele de salcie pline de



Prietini



*muguri, săptămâna mare cu slujbele sale l-au făcut să simtă că aici se pregătește ceva deosebit, iar vorbele celor din jur despre cele ce se petrec în această stântă zi, s'au adăugat la motivele, care au făcut să-i crească curiozitatea. Astfel pregătit sufletește ajunge să dorească și să-și exprime singur dorința de a vedea realitatea celor auzite. Impresionabilitatea sensorială a lui își găsește apoi o ocazie foarte nimerită de a fi pusă la contribuție prin formele speciale ale cultului din din noaptea Învierii și mai ales prin atmosfera, care stăpânește astfel de ocazii.*

*Precât de adevărat este că zugrăveala vechilor noastre biserici a avut în primul rând un rol educativ și instructiv, fiind Biblia multămii care nu știe carte, iar nu o simplă poadoabă în scene iscusit alese din viața Mântuitorului, tot atât de adevărat e că marile sărbători religioase cu fastul lor plin de mister, ce nu se poate înțelege, ci numai simți, este o hrană sufletească neprețuit de valoroasă pentru sufletul copilăresc, care-și trăiește viața mai mult prin simțuri.*

*Așa se angrenează și se sprijinesc reciproc factorii psihici, interesul și sensibilitatea copilului cu atmosfera mediului și fastul religios al marilor sărbători în creșterea și adâncirea unor*

*sentimente creștinești, izvoare de bucurii și înțărare sufletească.*

*Care e sarcina părinților în fața acestor trebuințe ale psihicului copilăresc de o parte, a datoriei educatorilor dreptcredincioși de alta? În primul rând să călăuzească interesul copilului pe căile cele bune; să-l provoace, unde el nu apare spontan - lucru, care aproape că nu e necesar, întrucât sunt atâtea ocazii și împrejurări, care-l provoacă neintenționat; datorită părinților e doar să nu se opună și să nu fe-rească pe copil de aceste ocazii -, să-l întărească prin elementele religioase corespunzătoare și să-i dea satisfacția cuvenită la timpul oportun. Satisfacția aceasta însă pentru copil nu va fi niciodată completă dacă părinții înșiși nu iau parte la aceste manifestări ale cultului din și nu se bucură de ele alături de copilul lor. Exemplul celor mai mari și atmosfera familială prin care copilul trăiește și care-l sugestionează la fiecare pas în cele bune ca și cele rele, pe care atmosfera și exemplul le așteaptă în orice moment.*

*Bucuria curată a copilului încălzește și înviorază sufletul părinților. Și atunci, dacă nu vrem sau nu putem să ne gândim la merindea sufletească, pe care i-o pot aduce astfel de ocazii lui, să nu-l lipsim de ele de dragul bucuriei noastre.*

DUPĂ KELLNER

## „AI INVINS GALILEENE?”

de Dr. G. G. STĂNESCU

În noaptea de 25 spre 26 Iunie anul 363, în acea noapte neagră prevestitoare de rele, împăratul Iulian Apostatul ședea posomorât în fața cortului său ridicat pe malul râului Tigr, în apropierea Ktesifonului, privind spre o mare de flăcări, care lumina întreaga împrejurime. Zadarnic încercase în câteva rânduri să se ridice din jețul său. O putere nevăzută îl ținuse par'că locului, iar privirile sale - fără voia lui - erau îndreptate spre valvătaia flăcărilor, care-i mistuiau ultimele resturi ale corăbiilor sale menite să-i readucă la vatră trupele flămânzite și demoralizate.

Și, în timp ce în tabăra Romanilor durerea și jalea se imprimase adânc pe fețele bronzate ale legionarilor, în timp ce aceia priveau cu toții plini de tristețe la scântele purtate de vânt în toate părțile și care stingându-se erau par'că înghițite de o putere necunoscută, dincolo, la Persi, era o mare animație, o vie activitate.

Șiretul Șapor II. plin de mulțumire își freca mâinile cu bucurie.

Iulian privește, privește în continuu zarea în-

roșită, privește spre undele și ele roșii ale râului Tigr și dinții săi se adâncesc tot mai mult în buzele sale. Primii picuri de sânge țâșnesc din carnea ruptă.

Iulian nu simte durere, Iulian nu mai simte nimic. Într'un târziu se desprinde din gura lui suptă un murmur care devine o șoaptă. Iulian șoptește: „Un rug uriaș arde cu furie. Asist la incinerarea norocului meu”.

Din letargia sa e brusc trezit de un râs ușor. E râsul răutăcios al prințului Hormidas.

- Dece răzi? - Abia a putut scoate și aceste două cuvinte. Restul frazei i s'a înecat în gât.

Rădeam, îi explică Hormidas cu liniștea caracteristică firei sale reci, că mi-a fost dat ocazia rară, poate unică în felul ei, să asist la acest joc, când un Cezar, în viață încă fiind, ia parte la serbarea morții sale. Aștept acum să văd cum vulturul roman, sufletul puterii și a măririi tale, alungat de pe galerele fumegânde, își va lua sborul spre sferele înalte.

Iulian negăsind cuvintele cu care să răspundă ironiilor ascuțite ale prințului străin, se mulțumi să-și inghită amarul. Plictisit și cutremurat de fiori se retrase în cortul său. În aceste clipe se convinge, că spiritul marelui Macedonean, sufletul lui Alexandru, de care se simțise până acum în permanență înconjurat, l-a părăsit pentru totdeauna.

Tăcerea nopții era străpunsă doar de câte un chiot care venea de dincolo, din tabăra Perșilor.

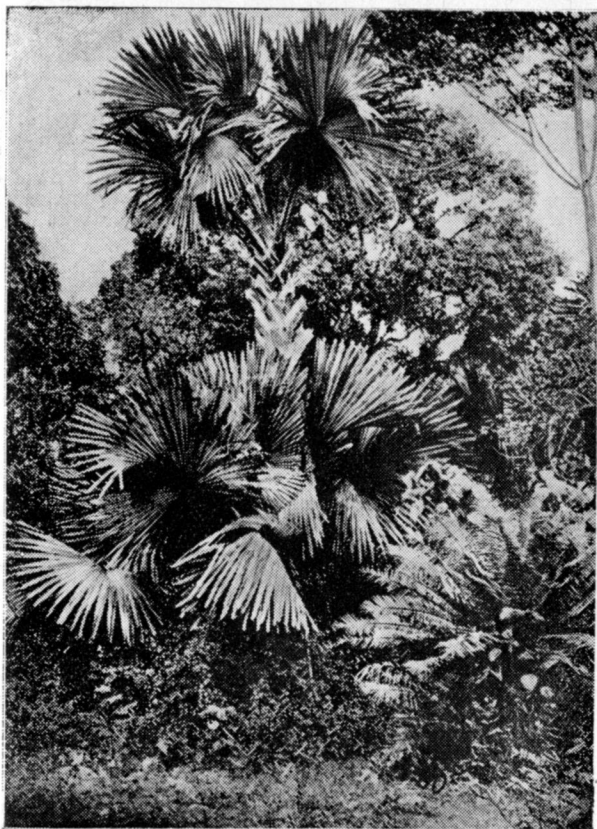
Și în timp ce la Perși se făceau ultimele pregătiri pentru o mare luptă, pentru o luptă decisivă, Iulian, în cortul său ședea la masă lucrând la o scriere de batjocoră adresată creștinilor.

Dar scrisul azi nu merge. Împăratul e plictisit, fără putere de muncă. Azi nu găsește cuvintele potrivite, cuvintele de ocară pe seama adevăraților lui Hristos.

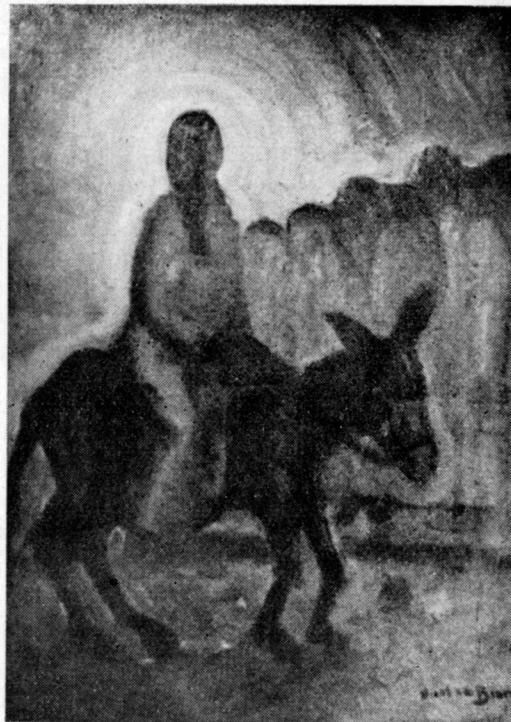
Privirile lui sunt îndreptate spre candelabru mare, care-i luminează hârtiile răvășite de pe masă.

Iulian face o ultimă efortare să se rupă din moleșala care l-a cuprins, concentrându-și atenția asupra filelor sale. Deodată privirile sale cad asupra unui pasagiu al Sf. Scripturi. Literile joacă în fața lui, cu greu poate descifra cuvintele: „Fericii sunt cei milostivi, că aceia se vor umili. Fericii cei curați cu inima, că aceia vor vedea pe Dumnezeu“.

Iulian meditănd asupra înțelesului acestor cu-



Peisaj oriental



N. Brana: Intrarea în Ierusalim

vinte, regretă că ele nu sunt rezervate discipolilor vreunei școli filosofice, ci pentru marea mulțime a neamurilor cari se vor înrola în armata Crucii.

Iarăși se naște în el presimțirea, că născându-se creștinismul mult urgisitului Profet din Galileia, nu va putea fi zdrobit și călcat în picioare.

Un fior rece îl străfulgeră din creștet până în tălpi.

În mintea lui frământată apar o mulțime de neajunsuri, pe care unchiul său Constantin (cel Mare) le socotise ca urmări a persecutării creștinismului. Un glas venit din interiorul său par'că îi striga: „Împărate, în cărțile sfinte ale creștinilor pe care tu îi urăști din adâncul inimii tale, se află mântuirea timpurilor viitoare. Dacă pentru moment tu îi asuprești, și îi calci în picioare, totuși va veni clipa în care ei vor cuprinde întreaga lume“. Erau cuvinte pe cari i le adresa fiul tâmplarului din Nazaret, care-și cumpărase domnia lumii prin jertfa sângelui Său pe sfântul lemn al Crucii.

Mânia care-l cuprinsese pe Iulian, îi paralizază orice fel de mișcare.

Într'un acces de nebunie apucă Biblia care era pe masa de lucru și o aruncă în flăcările care ardeau neîntrerupt pe altarul zeului Mithra.

Și pe măsură ce foile de pergament se mistuiau în fața flăcărilor, se liniștea și sângele înfierbântat din vinele împăratului. Obosit, scaldat în sudoarea rece a morții, Iulian căzu pe spatele scaunului său, adâncindu-se într'un somn greu. În vis



în fața ochilor săi trecură toți aceia cari jucară un rol oareșcare în viața lui. Mardonius, educatorul tinerețelor sale, apărură cu fața lui rece, întunecată și pururea severă. Frumoasa Eusebia cu răsul ei batjocoritor îi întinse un glob de aur, globul pământului. Și când Iulian întinse mâna să-l ia, globul se prefăcu în cenușă. Văzu înaintându-se spre sine și pe Elena, soția lui, trecută demult în lumea umbrelor, în brațe ținând trupul fiului său mort. Blandă, Elena îi surâdea, făcându-i semn s'o urmeze. Văzu o ceată de demoni, care tăvăleau prin praful drumurilor, diadema sa imperială. I se păru că aude vocea unei fecioare, care cânta un cântec măreț, un cântec vitejesc. Zadarnic se trudi să prindă ceva din frumoasa melodie. Acordurile dispărură spre ciuda lui. Deodată în plină tăcere auzi un glas profund, care în strigă poruncitor: „Cine ești tu, Iuliane, și ce ai făcut?”

Gemând împăratul răspunse: „Nimic, nimic, nimic!”

Cu buzele arse, rostind în continuu aceste cuvinte, Iulian se trezi din vis, de zgomot de arme de strigăte care veniau din vale.

Un centurion speriat, dând buzna în cort îi raportă: Persii ne atacă împărate.

Trezit din vis la cruda realitate, Iulian, în care înviase vechea pornire războinică, sculându-se rosti: „Marele Mithra, Zeul Soarelui, a sosit momentul să-ți ții cuvântul. Noaptea aceasta aduce izbândă sau moarte.”

Ieșind din cort, privirile sale căzură asupra prințului Hormidas, care liniștit privea în zare, unde două neamuri se luptau pe viață și pe moarte.

„Pe Apollo și pe toți zeii, străine, inima ta tremură pentru ai noștri sau pentru ai tăi?”

Prințul străin, făcându-se că nu aude vorbele împăratului, văzându-l cu pieptul gol, fără zale, liniștit cum îi era felul, îi răspunse:

„Vecinicia ta, împărate, făceai mai bine să fi pus pe tine, o cămașă de zale, căci maică-ta nu te-a scufundat asemenea nemuritorului Achille, în undele Styx-ului.”

„Acolo unde a biruît Alexandru, nu va muri Iulian”, îi replică plin de ironie împăratul, refuzând să-și pună armura adusă în grabă de sclavii săi.

Încălecând pe calul său frumos, cu sabia în mână se aruncă în vălvătaia luptei. Acolo unde era situația mai disperată, acolo era și împăratul, făcând să crească elanul trupelor sale. Multă vreme nu știa nimeni, a cui va fi biruința.

Când noaptea dispăru, la primele raze ale soarelui a fost găsit și trupul străpuns al împăratului. O săgeată a unui călăreț persan, îi găurise pieptul.

Ochii săi orbiți, plini de ură, urmăreau razele soarelui, care se tot înălțau pe bolta cerească, iar gura lui șopti: „Soare, m'ai înșelat; ai învins, Galileene!”

## FLORAR

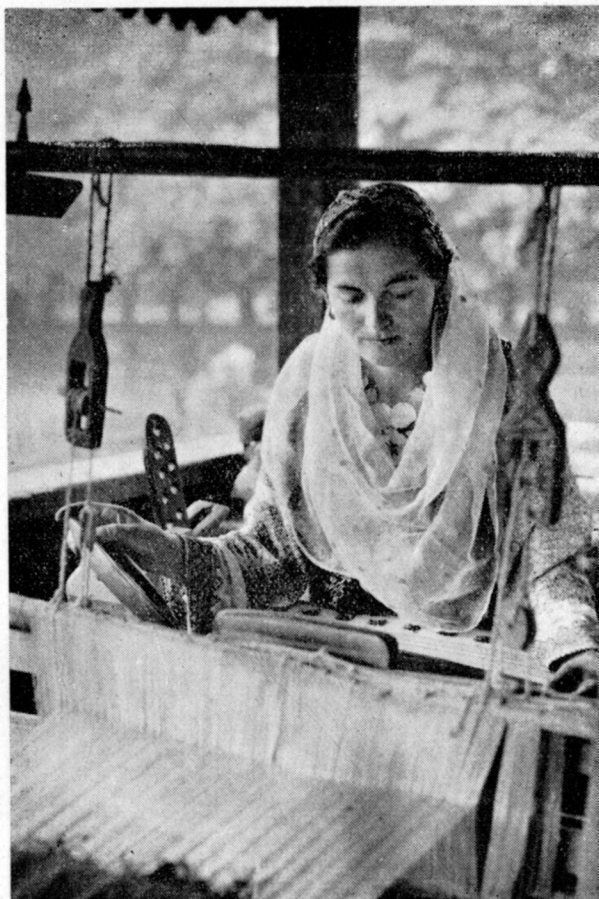
de I. MĂNIȚIU

**Din misterul zărilor,  
Sfetnic depărtărilor  
Mi-au umplut cărările,  
Toate primăverile.**

**Și-au venit cu miile,  
Toate bucuriile,  
Mângăieri să-mi scuture,  
Lângă orice mugure.**

**Mi-au zidit prin țară,  
Mănăstiri de ceară,  
Credincioase, slugile,  
Să-mi cuprindă rugile.**

**Stau deschise porțile,  
Zilele și nopțile,  
Căci vin cuvioasele,  
Cu toate prinoasele.**



Rucăr-Muscel: Țărancă la războiul de țesut

VITRINA CĂRȚII

## CRONICA LITERARĂ

*Dr. Sebastian Stanca: VIAȚA ȘI ACTIVITATEA EPISCOPULUI VASILE MOGA. Cluj 1938. Pag. 125.*

Episcopul Vasile Moga a fost foarte aspru judecat de majoritatea istoricilor noștri. Intemeiați pe informațiile interesate ale dușmanilor Bisericii noastre, sau pe relatările dușmanilor personali ai episcopului, acești istorici au zugrăvit pe Vasile Moga ca pe cel mai slab vlădică al Bisericii ortodoxe din Ardeal.

Judecata nu era dreaptă.

Vasile Moga a păstorit în împrejurări extrem de vitrege. La Curtea din Viena era rău văzut. Guvernul ardelean îl persecuta. Sașii din Sibiu i-au făcut multe zile amare, ca și frații uniți cari n'au găsit în Vlădica ortodox un sprijinitor al uniției, ci dimpotrivă.

Adăogați la toate aceste belăle sărăcia clerului și poporului credincios și lipsa unor așezăminte religioase și culturale cari să-i stea în ajutorul Episcopului — și veți înțelege ușor, cât de măștere au fost condițiile în cari a trebuit să păstorească Vasile Moga.

Ei bine, în aceste condiții Episcopul Vasile Moga și-a făcut datoria de a-și supraveghea și îndruma clerul și de a-și povățui poporul credincios pe căile cele bune.

Acest adevăr îl arată luminos și pe temeiul multor documente, în parte inedite, P. C. Părinte consilier eparhial Dr. Seb. Stanca în prețioasa lucrare a P. C. Sale.

Cartea Părintelui Dr. Seb. Stanca echivalează cu o așteptată reabilitare a Episcopului Vasile Moga.

*Emil Zegreanu: CĂTRE ȚARA OCHILOR MEI. Poeme. Cu o prefață de V. Papilian. Colecția „Asociației scriitorilor români din Ardeal”. Cluj. 1939. Pag. 47. Lei 40.*

Distinsul nostru colaborator, d-l Emil Zegreanu, și-a înmănușiat de curând într'un elegant volum o seamă din admirabilele sale pasteluri. În loc de recenzie publicăm pe cât de caldă pe atât de veridică prefață cu care marele prozator V. Papilian a cinstit pârga poetică a tinărului poet Emil Zegreanu.

„Colecția „Asociației scriitorilor români din Ardeal” se inaugurează azi în chip fericit cu volumul de versuri ale tânărului dar talentatului poet Emil Zegreanu. Poezia sa este puțin cunoscută, fiindcă a apărut liniștită, sfioasă chiar, în diferitele

reviste ardelen, fără patronajul literar al unui șef de cenaclu, fără gălăgioasa reclamă a unei edituri, fără ostentativa exhibiție a autorului, prezentată cinstit, așa cum fac autenticii scriitori, numai celor ce nu au parte de a se emoționa în acord cu vibrația firii prin intermediul cântecului, ritmului și imaginii poetice. Căci pentru aceștia „Țara ochilor mei” nu e o ficțiune și o părere, ci adevăr curat, pe care ei îl descopăr în acele minunate clipe ale contemplării, când toate elementele firii: pământ, cer, apă, grădini, flori și-au pierdut aspra lor materialitate, devenind niște gânduri ale inimei, niște interpretări ale simțirii.

Sunt frate bun cu tot ce mă 'nconjoară,  
Melcilor le-ajut să-și poarte casa,  
Furnicilor le duc sacul la moară  
Și 'nvăț paianjenii să-și țese plasa.

Toate poemele Domnului Emil Zegreanu decurg din această viziune nouă și proprie aruncată lumii. De aci bogăția de imagini, de aci spontaneitatea ritmului, de aci adevărul sentimentelor. Versurile sale au deopotrivă ușurința improvizației și greul meditației, harul inspirației și răbdarea meșteșugirii, capriciul senzației și temeiul plastice. Cetind volumul său, vedem că Domnul Emil Zegreanu are curajul de a gândi și simți pe socoteala proprie, și acest curaj îl deține dela conștiința sa de autentic scriitor.“

*Predica de pe Munte. Zece omilii ale Sfântului Ioan Gură de aur. Din publicațiile sf. Episcopii a Buzăului. Buzău, 1928. Pag. 191. Lei 40.*

Osebit de bună treabă a făcut P. S. Sa Ghennadie, episcopul Buzăului, că a dat la lumină, în haină nouă, cele zece omilii ale sf. Ioan Gură de aur, cari cuprind tâlcuirea măiastră a Predicii de pe Munte.

Cum această Predică este alcătuită din învățăturile de temelie ale moralei creștine, așa cum au fost rostite de însuși Mântuitorul nostru Isus Hristos, cartea publicată de P. S. Episcop Ghennadie se adresează întregii obștii credincioase, nu numai preoților.

Cititorii vor găsi la sfârșitul cărții și patru prețioase anexe, cari lămuresc — în lumină creștină — patru probleme de cea mai arzătoare actualitate. Acestea sunt: *Iubirea prășmașilor și aservirea creștinilor de către Ebrei*, de \*.; *O datorie națională*, de Î. P. S. Patriarh Miron; *Naționalismul sub aspect creștin*, de Nichifor Crainic și *Naționalismul sub aspect moral*, de D. Stăniloae



D. Alex. Kibédi, atât de cunoscutul poet maghiar din Ardeal și iscusitul director al revistei clujene „Széphalom“, a publicat de curând un volum de poezii de O. Goga, în traducere ungurească. Volumul îmbie lectorului frumusețea ceritoare a celor mai caracteristice piese din creația poetică a marelui Român care și doarme somnul de veci în umbra brazilor dela Ciucea.

Transpunerea unei opere literare într-o altă limbă decât în aceea în care ea a fost zămislită este o întreprindere osebit de grea. Iar când transpunerea se cere versificată, greutatea sporesc în chip natural. Totuși, dl Alex. Kibédi a isbit să redea pe O. Goga fidel și frumos în ungurește, după cum ni-l redase în parte, cu același talent, pe M. Eminescu și pe A. Cotruș.

Osteneala literară a distinsului traducător e cu atât mai vrednică de laudă, cu cât ea e menită să stea în slujba cunoașterii și apropierii sufletești dintre neamul românesc și cel maghiar.

Ion Colan: TIPOGRAFIA „ASTRA“ BRAȘOV. Cuvânt de inaugurare. Brașov, 1938.

Ion Colan: REÎNTOARCERE LA SAT. Raportul general despre activitatea „Astrei“ — des-părțământul Brașov — pe anul 1936-1937.

Prima broșură cuprinde istoricul silințelor

Astrei-Brașov pentru achiziționarea și dezvoltarea puternicei sale tipografii, iar a doua, expunerea activității bogate ce-a desfășurat-o atât de temeinic organizatul despărțământ dela Brașov, al „Astrei“. Și amândouă broșurile la un loc alcătuiesc o strălucită dovadă a marelui suflet și neostenitei hărnicii cu care dl Ionel Colan, secretarul „Astrei“ brașovene ține să-și împodobească și să-și rodnească tinerețea.

N. C.

## EPIGRAME

de N. HURLUP

### Greșeli care nu greșesc.

Necunoscând limba bine,  
Un străin, vorbind de tine,  
„Om de cărți“ mi te numi,  
Nu „de carte“ — și-o ghici.

### „Culturalizând“ satele...

„Șasezeci la sută 'n om  
Apă-s,“ — spuse-odat' un domn.  
Un țaran: „O hi 'n mata. Da 'n mine știu  
Că nu-i apă, că-i rachiu“...

### Dialog

Între un copil și tată la vederea unui individ care-și afișa din buzunar colțul batistei.

„De ce scoate numai un colț  
De basma din buzunar?“  
Un copil tata-și întreabă.  
„Restul, dragă, e murdar.“

# CRONICĂ INTERNĂ

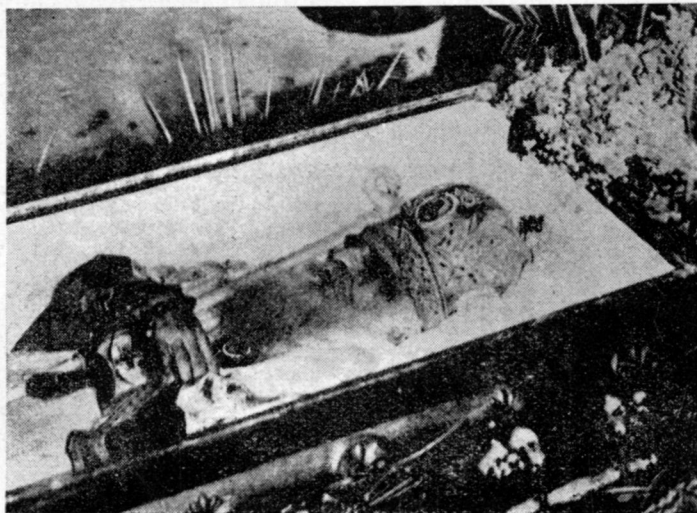
## FUNERALIILE NAȚIONALE ALE NEUITATULUI PATRIARH MIRON

După un drum lung — de jălnică mărire — trupul I. P. S. Patriarh Miron a sosit la București, fără să mai simtă svă-

nurile de bucurie ale inimii călătorului, când se apropie de locul dorit, — acasă. A sosit la ultima stație, cu popas mai lung. Acolo,

unde a cunoscut și a împărtășit bucuria și necazurile Neamului său, pe care l-a păstorit cu atâta blândețe două decenii dearându-l, din cari cel din urmă l-a închinat, unei cărmuiri de importanță istorică pentru îndreptarea destinelor sale. Patriarhul țării, a sosit ca să-și găsească odihna bine meritată în pământul și mijlocul celor pentru cari a muncit și s'a luptat ca ostaș al lui Hristos. Iar Țara și Biserica, cu fiii și credincioșii săi, l-au primit cu toată recunoștința și venerația cuvenită părintelui celui mai ales.

În gara de Nord, a sosit trenul special Sâmbătă seara 11 Martie, sicriul a fost luat din sumbrul vagon și așezat în salonul regal, adaptat cu această ocaziune în ca-



Patriarhul Miron pe catafalc

pelă mortuară. O slujbă nouă a implorat odihna binemeritată a casă, în Capitala țării. Câte cinci preoți au vegheat neconținut în jurul sicriului, rugându-se pentru îndurare, toată noaptea și Duminecă înainte de masă. Sicriul sculptat de stejar era acoperit cu trimă colorată țării, încât numai la extremități să putea reliefa incrustarea artistică. Deasupra un singur buchet de liliac alb, simbolul curățeniei imaculate. Lampioanele cernite sclipesc din ochii luminoși. Jur împrejur coroane bogate își înalță mirosul suav, alături de cel de tămâie și ismă. Câtă liniște contemplativă în mijlocul furnicarului de altă dată. Câtă muțenie înmărmurită pe buzele celor obișnuiți să dispună cu glas sonor. Măcar că se perindează pălcuri numeroase, cu gesturi de închinare.

Îndată după masă încep să sosească străjerii și armata menită să susțină ordinea. Un mozaic artistic de uniforme impozante și fulgerări de arme scilicioase. Alături țărani mândrii din Toplița Murășului, veniți și ei să se închine celui mai ales fiu al comunei, Patriarhului și Primului Ministru al Țării.

La ora 3 răsună sfâșăitor toate clopotele bisericilor din țară. La Radio se disting cele ale Patriarhiei din București, ale Bisericii Incoronării din Alba-Iulia, dela Mitropolia din Iași, Sf. Paraschiva din Brașov. Lumea se adună mereu într-o mare nesfârșită de capete. Alături de scipirile uniformelor se înșiruă haina sobră a preoților, călugărilor, călugărițelor, apoi corurile și sumanele sătenilor. Iată vin și venerabili membri ai Sf. Sinod și demnitarii țării. Și totul se alinează pentru tristul și nesfârșitul convoiu funebru.

În cadența pasului liniștit înaintează încet dar disciplinat compania de onoare urmată de carele încărcate de coroane. Crucea pa-

triarhală, simbolul unității și biruinței, premerge intristatului convoiu de preoți îmbrăcați în odăjdii scumpe, aduse din toate unghiurile țării.

Starețul Sf. Mănăstiri Neamțu urmat de alți monahi duc crucea, cărja, mitra patriarhală gardați de clerul militar și delegații. La o mică distanță vin P. P. S. S. L. L. Episcopii și Mitropoliții. Numeroasele decorații sunt purtate pe pernțe negre de un șir de ofițeri superiori, gardați de câte alți doi.

După ele vine carul mortuar tras de șase cai și cu cordoanele purtate de 2 consilieri regali și 2 generali. În urma carului vine familia îndurerată apoi reprezentantul M. S. Regelui d-l E. Urdăreanu, d-l Armand Călinescu, președ. consiliului, ambasadorii țărilor, consilierii regali, primarul general al Capitalei urmat de corpul diplomatic.

În albastrul plăcut vin membrii consiliului superior al F.N.R. să aducă omagiul lor unui ctitor al său. Impozanți sunt Cavalerii ordinului Mihai Viteazul în frunte cu d-l general Rujinski în pelerinele albe.

În urma lor se înșiră reprezentanții bisericilor străine, de peste hotare, decanii Facultăților de teologie, Cultele minoritare, apoi reprezentanții instituțiilor culturale Brâncovenești.

Șirul lung îl încheie trăsura de gală a M. S. Regelui și armata.

Dealungul străzilor aglomerație de public credincios, se descopere neclintit din loc, în semn de ultim omagiu.

La Palatul Regal unde primul sfetnic a făcut un scurt popas, M. S. Regele a ieșit, însoțit de Marele Voevod Mihai de Alba-Iulia în balconul aripii din dreapta Palatului și au stat tot timpul trecerii cortegiului, înclinându-se în fața sicriului ce ducea la lăcașul de odihnă trupul inert a celui mai credincios sfetnic. Tot aici se a-

flau mii de mânuțe nevinovate de străjeri întinse în semn de omagiu, celui ce le-a binecuvântat munca și năzuințele.

Așa urca nesfârșitul convoiu încet printre trupele, școlile militare, fanfare și drapele înșirate pe marginea drumului. În faptul înserării procesiunea primește un aspect sumbru, care provoacă fiorii vecinicii necuprinse.

La sosire coboară opt preoți, sicriul masiv de pe car, în sunele îndurerat al clopotelor, ca să-l așeze în fața altarului, dela care a împărțit cu dărnicie credința, mângăierea și binecuvântarea Celui de sus.

Înalții ierarhi strânși în jurul catafalcului, rostesc cu glasul catifelat de năvala emoțiilor rugăciunile de odihnă, cerută de sus, iar dela oameni vecinica pomenire.

Departe în urmă, aproape de intrarea Catedralei - cineva rostește rugăciuni inecate, schițând din când în când toată durerea sufletului prin cruci largi și pripițe. Este ciobanul dela Maglavit.

*Solemnitatea înmormântării.* Marți, 14 Martie, la ora 11 Țara și Biserica și-au așezat în pământul primitiv al ei rămășițele pământești ale Patriarhului Miron. Clopotele vesteau din nou în simfonie lor tânguitoare ultimul act din desfășurarea solemnității.

Sufletul națiunii a ingenunchiat pe lespede durerii amare și a sângerat într-o crispantă svăcnire.

Dar dacă trupul obosit de grijă și luptă a fost înghițit de mormântul întunecului, sufletul său desfătat de lumina nemărginitului, desigur stă de strajă la depănarea firului sorții noastre. El nu poate trece cu nepăsare peste situația noastră, fără a arunca un dram de ajutor în balanța fraților iubiți.

La ora 9 dimineața dealul Patriarhiei era un furnicar de mășini. La Catedrală se strânge tot mai multă lume. Cei sosiți se așează la locurile potrivite ca să



facă loc celor ce mai sosesc. În prejurul Patriarhiei s'a încolonat preoțimea din Capitală și delegații din țară. Ei formează un zid viu în jurul Sionului românesc. La 9'30 sosesc și înalții ierarhi cu pas domol și privirea înrouată. În dată sosesc și înalți sfinici în frunte cu consilierii regali.

La orele 11 sosește M. S. Regele Carol II cu Marele Voevod Mihai. În semn de înaltă și pioasă cinstire ambii se închină în fața sicriului.

În dangăt prelung de clopot începe slujba prohodului, oficiată de înalții ierarhi. Mirosul de tămâie și smîrnă se amestecă cu glasul duos ai rugăciunilor.

La sfârșit I. P. S. S. Nicolae mitropolitul Ardealului și d-l Armand Călinescu, președintele Consiliului de miniștri, completează năvala sentimentelor încercate prin impresionantele lor cuvântări, în cari zugrăvesc strălucita personalitate și bogata viață a celui ce a fost primul Patriarh al României.

#### CONFERINȚE RELIGIOASE.

Ca și în anii precedenți, Soc. Femeilor Ortodoxe în colaborare cu F. O. R.-ul eparhial au ținut să organizeze în postul Paștilor un ciclu de conferințe religioase, pe cari le-a inaugurat în Dumineca ortodoxiei chiar P. Sf. Episcop Nicolae Colan. Un public imens a ascultat prima conferință arhierască. În cadrul aceluiași Societăți au mai vorbit, în sala IV a Universității, în Duminecile următoare d-l profesor univ. Victor Stanciu despre *Revelațiile lumii minerale* și d-l prof. dela Acad. teol. Dr. I. Pașca despre *Proprietatea individuală*.

**ROMÂNIA ȘI EVENIMENTELE DIN EUROPA CENTRALĂ.** În tot timpul evenimentelor care au zguduit Europa, România a păstrat o atitudine de calm și atentă examinare a situației. Cehoslovacia a dispărut din pricina lipsei de co-

heziune internă, din cauza partidelor care fărâmițau solidaritatea națională. Exemplul Cehoslovaciei va rămâne întotdeauna viu în fața ochilor conducătorilor de popoare, arătându-le unde pot duce luptele

condamnabile dintre frați. Evenimentele cari au cutremurat în ultimul timp bătrânul nostru continent, au găsit o Românie trează, strâns unită în jurul Tronului, gata pentru orice eventualitate.

## CRONICA EXTERNĂ



D. Chamberlain

guvernul Islandei refuză să acorde asemenea drepturi vre-unui stat, — *Din Burgos* se anunță că predarea Madridului s'a făcut „telegrafic“. Asta înseamnă apropiata capitulare integrală a roșilor spanioli și sfârșitul tragediei din peninsula iberică. — *D-l Chamberlain* a declarat Joi, în Camera Comunelor că Anglia nu va admite o procedură pe baza căreia statele independente să fie supuse la amenințări și presiuni încât ele sunt nevoite să renunțe la independența lor. — *Italia* a sărbătorit într-o atmosferă de entuziasm și înalt patriotism a 25-a aniversare a întemeierii fasciilor de luptă. — *Lupte grele* s'au dat între unități ale armatei ungare și cele slovace. Ungurii, nemulțumiți numai cu anexarea Rusiei Subcarpatice, vor să anexeze și ceva teritorii slovace. Nepotolita lăcomie!

**ULTIMELE EVENIMENTE.** Germania a cerut Islandei dreptul de a stabili pe teritoriul ei baze aeriene. Un comunicat declară că



Harta Germaniei de azi, cu „protectoratele“ Boemiei și Moraviei. Teritoriul hașurat perpendicular reprezintă Slovacia, iar cel hașurat orizontal: Rusia subcarpatică

## Viața veselă

### ADEVĂRUL

Profesorul, intrând în clasă, vede pe tablă desemnat un cap de măgar și alături de el inițialele sale. Cât serios, cât glumind întreabă pe elevi – cine este vinovatul.

Ionescu se scoală, rușinat să se anunțe:

— Eu am fost, dle profesor.

Profesorul: Te iert de data asta, Ionescule, fiindcă ai spus adevărul!

### GARANȚIE DEPLINĂ

*Comerciantul:* Vă recomand călduros, doamnă, marfa aceasta!

*Clienta:* Da, e frumoasă, dar nu cred că e durabilă.

*Comerciantul:* Vă asigur eu de lucrul acesta, doamnă, doar câți au luat-o odată, poate o au și azi, – căci n'au mai venit s'o ceară!

### ÎN LUMEA BUNĂ

*Tică:* Ași vrea să stabilem odată, Mișule, când spui adevărul și când... nu?!

*Mișu:* Când spun zău așa, atunci vorbesc de circumstanță, iar când spun parol, atunci... să știi că-i sfânt. ...Zău așa!..

### LA ȘCOALĂ

Învățătorul pleacă din clasă fiind chemat și lasă supraveghetor pe Gheorghită. – Reintors în clasă întreabă, cine n'a fost cuminte?

Elevii strigă în cor: Gheorghită!

*Învățătorul:* Cum, de ce, tocmai tu, Gheorghită??

*Gheorghită:* Mă rog... dle învățător, de astă dată n'am fost elev, ci învățător.

### CONSIDERAȚIE

Mama, se frământă nervoasă, că nu i-au sosit încă bunătațile comandate pentru cina de seara, din cauza timpului furtunos.

*Mișu:* Nu te mai amări, mămico: las' că mă duc eu să le aduc!

*Mama:* Dar cum vrei să le aduci? Tu nu vezi ce vreme mizerabilă e afară, de-i păcat să scoți și câinele din casă!

...Las' că-l trimit pe tatăcu!!

### REGRETE ETERNE

*Ițic:* De ce ești așa amărât Șmil??

*Șmil:* Cum să nu fiu măi Ițic, dacă mi-a murit socrul în ultima ciocnire de trenuri!

*Ițic:* Atunci ești fericit moștenitor!

*Șmil:* Din contră, îmi datora 100.000 Lei!

— Dar de ce ești și tu supărat, Ițic??

*Ițic:* Fiindcă eu mi-am așteptat tot atunci soacra.

*Șmil:* Ei, și??

*Ițic:* E singura dată când nu s'a ținut de cuvânt!!

### TOCMAI DE ACEEA

*Mama:* De ce plângi Lenuțo?

*Lenuța:* Tata și-a strivit degetul cu ciocanul.

*Mama:* De aceea nu trebuie să plângi. Hai, fii cuminte! Râde!

*Lenuța:* Păi tocmai de aceea plâng... fiindcă am răs...

### SCOȚIANUL

— Ascultă, frate Gregor, de ce arăți așa de trist și necăjit, deoarece ai câștigat la loterie un milion.

— Da, e adevărat că am câștigat, dar eu am cumpărat 2 lozuri a 6 pfenigi – și nu a ieșit decât un loz și așa puteam cruța cei 6 pfenig.

### FAPTĂ BUNĂ

Soții Ionescu se ceartă fiecare zi pentru fleac care fleac.

Eri îi spunea doamna soțului: Ai un suflet de câine. Nu ești în stare să faci un bine cuiva. Spune-mi măcar o faptă bună pe care ai făcut-o în viața ta.

— Te-am luat de nevastă.

### DOI STĂPĂNI

— Cine păstrează cheia dela casă?

— Mama.

— Dar cea dela casa de bani?

— Tot mama.

— Tatăl tău nu păstrează nici o cheie?

— Ba da! El ține cheia dela ceas.



# VIATA ILUSTRATA

REVISTA DE FAMILIE

APARE LUNAR

ABONAMENTUL PE UN AN 200 LEI. PE O JUMATATE AN 100 LEI. UN NUMAR 20 LEI

REDACȚIA: CLUJ, EPISCOPIA ORTODOXĂ ROMÂNĂ

ADMINISTRAȚIA: CLUJ, LIBRĂRIA EPARHIALĂ, PIAȚA CUZA VODĂ 6

—0-0—

## Pentru abonați

Dacă nu găsiți revista la librăria dela care ați cumpărat-o până acuma, adresați-Vă direct administrației. Pentru că nu mai trimitem revista librăriilor cari nu-și achită datoria față de noi.

—0-0—



*Nu uitați să Vă înnoiți abonamentul la „Viața Ilustrată” și să recomandați revista prietenilor și cunoscuților D-Voastră. „Viața Ilustrată” este unica revistă de familie, care duce în casa Românului lumină pentru suflet și desfătare pentru ochi.*

## ÎN ACEST NUMĂR:

† NICOLAE COLAN:	Cuvânt de învățătură la Praznicul Sfințelor Paști
Dr. SEBASTIAN STANCA:	Pomenirea Patriarhului Miron al României
IOAN OPRÎȘ:	Mister Pascal (poezie)
Dr. L. G. MUNTEANU:	Bucuria Sfințelor Paști
G. AL. ORIȚĂ:	Peisaj (poezie)
AL. STRĂONEANU-BALAȘ:	Rondelul albelor năzuiri și Inserare (poezii)
GRIGORIE T. MARCU:	Mirenii în Biserică
ZEVEDEIU BARBU:	Gândul negru
CONST. GORAN:	Celor ce dorm (poezie)
Pr. AUGUSTIN FAUR:	La mormântul Părintelui prof. Dr. A. Buzdug
S. TAMBA:	Fabulă (poezie)
L. BOLOGA:	Amintiri, care nu se șterg
Dr. G. G. STĂNESCU:	„Ai invins Galileene!”
I. MĂNIȚIU:	Florar (poezie)
N. HURLUP:	Epigrame
N. C.:	CRONICA LITERARĂ: Viața și activitatea Episcopului Vasile Moga. Către țara ochilor mei. Predica de pe Munte. Poezii de O. Goga (trad. în ungurește de Alex. Kibédi). Tipografia „Astra” Brașov. Reîntorcere la sat.

\* \* \*

CRONICĂ INTERNĂ: Funeraliile naționale ale neuitatului Patriarh Miron. Conferințe religioase. România și evenimentele din Europa centrală.

\* \* \*

CRONICĂ EXTERNĂ: Ultimele evenimente.

VIAȚA VESELĂ - NUMEROASE ILUSTRAȚII

—o-o—

## PENTRU COLABORATORI

Revista se pune sub tipar totdeauna la 15 ale lunii. Domnii colaboratori sunt rugați să-și trimită manuscrisele până la această dată. Rugăm articole scurte, scrise citeț, pe o singură pagină a hârtiei. Întrucât e posibil dorim ilustrații (fotografii) la text. Ordinea articolelor e determinată de necesități tehnice, nu de alte considerații. - Manuscrisele nepublicate nu se inaploază.

∞

Primim spre publicare cronici despre evenimentele culturale și sociale din oricare parte a țării. Aceste cronici trebuie să fie însă însoțite de fotografii.